

# Biatorbágyi **KÖRKÉP**

IX. ÉVFOLYAM 4. SZÁM  
2019. május



**Hat évtized kottája**

*Jubilál a Szakály Mátyás férfikórus*

**Öngondoskodás magas fokon**

*Dicséret a város üzemeltetéséért*

**Facebookon a város**

*Elindult Biatorbágy közösségi oldala*



**Dr. Friss Katalin ügyvéd**

[www.drfrissugyved.hu](http://www.drfrissugyved.hu)

Tel: +36-30-253-0895

**Ügyfélfogadás előzetes bejelentkezés alapján!**

Főbb tevékenységek:

Ingatlan adásvétel, ajándékozás, telekkérdések

Termőföld átruházási szerződések

Társasházzal kapcsolatos okiratszerkesztés

Cégljárások, társaságok képviselete, követelésbehajtás

Szerződések, nyilatkozatok készítése, ellenjegyzése

Peres képviselet és egyéb hatósági képviselet

Jogértvényesítés, jogvédelem

Jogi tanácsadás



Minőségi fa-, alu-fa **NYILÁSZÁRÓK**  
értékesítése közvetlenül a gyártótól,  
25 éves tapasztalattal, biatorbágyi ügyintézővel.



**ÉRDEKLŐDNI: 30/-221-2630**  
[www.eventusnyilaszarok.hu](http://www.eventusnyilaszarok.hu) • [www.fbforst.hu](http://www.fbforst.hu)

**Dr. Ágh-Bíró Zoltán**  
SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés  
teljes körű  
fogászati ellátással



- IMPLANTÁCIÓ
- BÖLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS
- SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK
- FOGPÓTLÁS
- ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

**Fémmentes cirkon korona akció!**

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.

Telefon: 30/347-1952

[www.biadent.hu](http://www.biadent.hu)



**dr. Kende Réka**  
ügyvéd

**Jogos a kérdés.**

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselet



Tel.: +36 20 418 8140

Cím: 2051 Biatorbágy, Szily Kálmán u. 6. fszt.

Email: [kende.reka@drkende.hu](mailto:kende.reka@drkende.hu)

Web: [www.drkende.hu](http://www.drkende.hu)

## Övök lesz előbb-utóbb...

Jószérivel lassan nem létezik olyan dolog, amelynek ne lenne saját napja, világnapja a kalendáriumban. Csupán május hónapban harmincnégy különféle dolognak van nemzetközi vagy lokális ünnepnapja. Olybá tűnik, már a világnapokat is utolérte a túlnépesedés. Világnap világnap hátán, egyik a másik után. Attól tartok, manapság felfordulás uralkodik e téren is.

Ebben a helyzetben vajon mitől marad egy-egy kiemelten jelentős nap valóban kiemelt és jelentős? Talán a legbensőbb természetes emberi érzéseink segíthetnek eligazodni csupán e bábeli zűrzavarban. Amiként nem elhanyagolható egy-egy ünnep valódi, közösségi beágyazottsága sem. Alighanem ezáltal tudjuk helyén és megfelelő értéken kezelni mi, felnőttek, szülők, nagy- és dédszülők egyaránt a közelgő gyermeknapot is. Amiképpen kiemelt figyelemmel kezeli a gyermekeket – s nem csupán ezen a jeles napon, hanem az év bármely napján – városunk önkormányzata és képviselő-testülete is.

A legapróbbakat az Örülünk, hogy megszületett! rendezvényen köszönti évente két alkalommal, amikor a kicsinyeket jelképező levelecskék felkerülhetnek a város egyre lombosodó életfájára a művelődési központ előcsarnokában. A bölcsőde bővítésére kiírt állami pályázatra beadott tervek már az eredményhirdetést várják, s reméljük, hamarosan két újabb csoporttal bővíthet a kiseddóvó intézményünk. Óvodánk fejlesztése is a küszöbön áll. Kétévi eredménytelen pályázást követően a képviselő-testületünk úgy döntött, az idén saját kezébe veszi ezt az ügyet, s önerőből vág bele egy új, korszerű óvoda létesítésébe, amelynek építési pályázatát a napokban kezdődik meg. Az iskolás korosztály egy tanévvél ezelőtt vehette birtokba a Sándor–Metternich-kasztély felújított épületszárnyát. Az idén nyárra pedig az iskolaudvar modern, sportolásra is alkalmas területtel alakítását készítjük elő. Emellé igazán szép ajándék lenne, ha a kiemelt állami beruházként megvalósuló, régen várt vadonatúj iskola építése is megkezdődhetne. Az eggyel nagyobb korosztály számára pedig egy két tannyelvű szakgimnázium terveinek véglegesítése van folyamatban. A minap született meg a testület döntése a negyedik gyermekorvosi körzet megindításáról, az ifjúsági korosztály számára pedig tehetséggondozó, továbbtanulási és közösségépítő pályázatokat írt ki. A gyermekeknek, gyermekes családoknak szóló közösségi rendezvényeknek se szeri, se száma.

Városunknak szinte nincs olyan szeglete, ahonnan ne hallatszana vidám gyerekszívaj az esztendő bármely napján. S kell-e ennél nagyobb öröm egy település közösségének? Helyet, figyelmet, törődést követel magának jövőnk letéteményese, a gyermeknemzedék. Kisebbségek, nagyobbak vagy kamaszok. Szőkék, barnák vagy feketék. Mintagyerekek, vágányok, csibészek vagy zsványok.

Mi pedig, kedves felnőttek, örvendjünk nekik, örvendezzünk, hogy vannak ők nekünk, s hálával a szívünkben köszöntsük őket, Biatorbágy gyermekeit június első szombatján! Mert előbb-utóbb a gyerekeké lesz az egész világ.

Varga László alpolgármester



### Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. BiatorbágyVáros Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: dr. Tóth Márton László, 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462, sales@vht.hu. Címlapfotó: Király Ferenc

### Tartalomjegyzék

|  |              |
|--|--------------|
| <b>HÍD</b>   | <b>3-7</b>   |
| Övök lesz előbb-utóbb...<br>Járható út áll előttünk<br>Ifjúsági pályázatok<br>Öngondoskodás magas fokon<br>Kormányablak, avagy nyerő a kártya<br>Jeles hagyomány ápolása<br>Facebookon a város<br>Névadó – pályázati felhívás  |              |
| <b>ÜZENŐFÜZET</b>  | <b>8-10</b>  |
| A magyarok nyilaitól ments meg,<br>Uram, minket!<br>Hasznosan az időt!<br>Eredményről eredményre<br>Digitális témahét<br>Ünnepeljünk együtt! (7. rész)<br>Tanulás házon kívül  |              |
| <b>MIÉNK ITT A TÉR</b>   | <b>12-13</b> |
| Boldogasszony növényei<br>Hogy tudd, mit nézz meg<br>Gólyatábor  |              |
| <b>A HÓNAP FOTÓJA</b>  | <b>14</b>    |
| <b>MOZAIK</b>  | <b>15-21</b> |
| Hat évtized kottája<br>Ünnepi koncert névadónk tiszteletére is<br>Muzsikáló könyvesbolt<br>A költészet napja a könyvtárban<br>Családgazás<br>Neurológus mesélt az Életakadémián<br>Mérnök lesznek?<br>A játék jótékony szelleme<br>Mérje, ha jót akar!<br>Borkeresztapák egyesített tételei<br>Ismét szépkorút köszöntöttünk |              |
| <b>PEZSGŐ</b>  | <b>24-25</b> |
| Ujjé...  |              |
| <b>SPORTPERCEK</b>   | <b>26-27</b> |
| Számosan neveztek a gyalogtúrára<br>Újra táborozunk!   |              |
| <b>OLVASÓSAROK</b>   | <b>28</b>    |
| Könyvajánló<br>Keresztretjtvény  |              |
| <b>HÍREK</b>   | <b>29</b>    |
| Új helyszínen a tüdőszűrés<br>Vért adtak<br>Testvértelepülésen élőknek segít<br>az önkormányzat<br>Megújuló iskolaudvar<br>Siker pályázat<br>Mérlegen a közbiztonság<br>Díjnyertes nyalánkság<br>Köszönet a sorsnak  |              |

### Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészségház:  
23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593  
• Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott:  
30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/283-  
5399 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 •  
Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710

## Járható út áll előttünk

Lapunk áprilisi számában beszámoltunk arról, hogy újabb mérföldkőhöz érkezett a sürgősségi orvosi ellátás Biatorbágyon. A tényeken túl talán nem érdektelen, ha a folyamat hátterét is megvilágítjuk, mégpedig annak a szakembernek, orvosnak a nézőpontjából, aki évtizedeken át szolgált, gyógyította a biatorbágyiakat, s maga is sokat tett azért, hogy – miként fogalmazott – ez a példamutató vállalkozás otthonra leljen városunkban. Dr. Tálas-Tamássy Tamásnak az új központi orvosi ügyeleti rendelő átadásán elmondott beszédéből idézünk néhány fontos gondolatot. (A szerk.)

Érzékeltetni az egykori körzeti orvosi ügyelet világát, hadd idézzek fel egy a nyolcvanas évek elején megélt találkozót. Történt pedig, hogy részt vettem egy értekezleten, ahol többek között a térség ügyeleti szolgálatának a helyzetéről volt szó. A járási egészségügy vezetője mély meggyőződéssel jelentette ki, hogy az egyik pilisi faluban a sürgősségi ellátás megoldott, mert ott lakik egy nyugdíjas orvos. És ezt nem viccnek szánta. Mi, érintettek sem tartottuk viccesnek a dolgot, hiszen már évek óta – mit évek, évtizedek óta – tapasztalhattuk, hogy az éjjel-nappal hirtelen jött bajok orvoslása a legtöbb helyen magányosan küszködő körorvosokra volt hagyva, csak nagyobb városokban szervezett az egészségügyi vezetés rendezettebb ügyeket. Emlékszem, valamikor a hatvanas évek

lis terepe lehet egy életszerű egészségügyi modell működésének, egyre inkább igazolódni látszik a szakellátásra vonatkozóan is. Ha ránézünk a térképre, és számolunk egy kicsit, be kell látnunk, hogy járható út áll előttünk. És képzeljük el mindehhez a néhány év múlva nem egészen húsz kilométerre létesülő kelenföldi centrumkórházat mint hipermodern szakmai hátteret.

Örülünk a mai napnak, amikor az egészségház modern épületében megújulva újtára bocsáthatunk egy országos viszonylatban is a helyét megálló, talán egy kis túlzással: példamutató vállalkozást, az önálló, korszerű körülmények között működő, folyamatos alapellátási sürgősségi ellátást.

## Ifjúsági pályázatok

Tóth Tamásnak, az önkormányzat ifjúsági koordinátorának javaslatára a képviselő-testület pályázati úton 6,5 millió forintos keretösszeggel kívánja támogatni a harmincöt év alatti biatorbágyi fiatalokat. Az áprilisi testületi döntés értelmében a város hamarosan négy pályázatot ír ki: Ifjúsági Tehetség gondozási Alap (sport, tudomány, művészet, zene); felsőfokú tudományos dolgozatok támogatása; egyéb nem iskolai végzettségek támogatása (nyelvvizsgatanfolyam, jogosítvány-tanfolyam, OKJ-tanfolyamok); Ifjúsági Közösségformáló Alap (olyan ifjúsági civil társaságok támogatása, amelyek programjaikkal, céljaikkal a biatorbágyi fiatalok közösségi érzéseit erősítik, biatorbágyi kötődéseit építik).

A kiírások további részletei az önkormányzat hivatalos honlapján olvashatók. A pályázatokat a testület 2019. augusztusában bírálja el. Az egyéb nem iskolai végzettségek esetében az oktatási és közművelődési bizottság folyamatosan bírálja el a beérkező pályázatokat.

BiKö



<sup>o</sup> Olyan egyszerű civil szervezeti forma, amelyet legalább két természetes személy vagyoni hozzájárulás nélkül, nem gazdasági érdekű közös céljaik megvalósítására, közösségi célú tevékenységük összehangolására hoz létre. A civil társaság nem jogi személy, a társaság létrehozása nem igényel bírósági vagy hatósági bejegyzést, regisztrációt. A civil társaságra a polgári jogi társaságra vonatkozó szabályokat kell alkalmazni (azzal az eltéréssel, hogy az ügyvitelre kijelölt tag kivételével a tagságot bármely tag azonnali hatállyal felmondhatja).



Virágültetés a viadukt alatti körforgalomban

## Öngondoskodás magas fokon

Biatorbágy Város Önkormányzatának Városgondnoksága 2012. január óta működik önálló egységként, Molnár János irányítása alatt. A szervezet azért jött létre, hogy a település tisztaságát, a közterületek gondozását saját kézbe vehesse a város, felváltva a külső üzleti vállalkozásokat.

Az egység megbízatásai az eltelt évek során a kezdetekhez képest igencsak kibővültek. A városgondnokság vezetője a képviselő-testület áprilisi soros ülésén adott tájékoztatást a szervezet 2018. évi munkájáról. A beszámoló címszavakban említi a következő állandó feladatokat:

- önkormányzati intézmények karbantartási feladatainak ellátása (óvodák, önkormányzati ingatlanok);
- a köznevelési intézmények közül a Biai Református Általános Iskola és a Czuczor Gergely Általános Iskola működtetői feladatainak ellátása (takarítás, gondnoki feladatok, anyag- és eszközbeszerzés);
- a torbágyi katolikus temető gondnoki feladatainak ellátása;
- a köznevelési intézmények gyermekétkeztetési feladatainak ellátása a 2018. november 1-jén újonnan bevezetett kártyás rendszerrel;
- a városgondnokság állományába tartozó alkalmazottak munkaüggyel kapcsolatos adminisztrációs feladatainak segítése, helyettesítések megszervezése;
- parkok, játszótérek karbantartása, köztéri utcabútorok folyamatos ellenőrzése, szűkület esetén javítása, újrafestése;
- Biatorbágy teljes területén a buszmegálló takarítása és tisztán tartása, utasvárók plexifelületeinek tisztítása;
- a köztéri szemétygyűjtők rendszeres ürítése;
- az illegálisan lerakott szemét összeszedése, elszállítása, elszállíttatása; a Turista útnál felépült zárható hulladéklerakók

köznak köszönhetően egy nagy illegális hulladéklerakó helyét sikerült felszámolni, de sajnos a város más (mindig újabb és újabb) pontjain gyakran helyeznek el illegálisan szemetet, amelyet a városgondnokság alkalmazottainak kell összeszedniük;

- a Biatorbágy közigazgatási határain belül elhelyezkedő vízvezető árkok és átvezetők, zárt csapadékvíz-hálózat tisztítása;
- a közterületre lehullott falevelek összegyűjtése, elszállítása;
- a lakossági hulladék szállításával kapcsolatos ügyek intézése;
- veszélyeshulladék-gyűjtés megszervezése, lebonyolítása évente egyszer;
- szociális tűzifa kiszállítása a rászorulóknak (kocsira felpakolás, kiszállítás, lepakolás);
- rendszeres fűnyírás a város teljes közigazgatási területén belül; 2018-ban új résszel, az Ohmüller Márton sétány melletti leendő sportpark kéthektáros területével növekedett a rendszeresen karbantartandó terület, így nagysága már megközelíti az ötven hektárt;
- a közutak hóeltakarításának, síkosságmentesítésének szervezése, ellenőrzése, lakossági panaszok kezelése;
- hóeltakarítás saját hatáskörben (saját alkalmazottakkal) az önkormányzati tulajdonú ingatlanok előtt, a köztereken, parkokban, buszmegállóknál;
- közterületen lévő kisebb öreg, beteg, kiszáradt fák kivágása, közúti forgalmat vagy gyalogos közlekedést zavaró fák gallyazása saját hatáskörben;
- közterületen lévő nagyobb, balesetveszélyes fák kivágása, elektromos vezetékbe lógó fák gallyazása vállalkozó által;
- ünnepek és városi rendezvények alkalmával a város területén zászlók kitűzése, rendezvényhelyszínek díszítése, színpadépí-

- tés, rendezvények előkészítése, lebonyolítása, a rendezvények után az érintett területek takarítása, rendbetétele;
- az önkormányzat tulajdonában lévő iharosi tábor karbantartása, gondnoki feladatainak ellátása;
- az önkormányzati tulajdonú fonyódligeti üdülő karbantartása, gondnoki feladatainak ellátása, vendégek fogadása, vendégekkel való kommunikáció;
- ünnepi fények, díszvilágítás beszerzése és felszerelése közintézményekre, kandeláberekre;
- útszegélyek tisztítása, KRESZ-táblák és tartozékainak beszerzése, kihelyezése a műszaki osztály által biztosított forgalomtechnikai tervek, engedélyek alapján;
- KRESZ-táblák, közterületi hirdetőtáblák karbantartása, rongálás, baleset által megsérült elemek cseréje, figyelmeztető táblák kihelyezése;
- közterületi kutak, ivókutak karbantartása, fagyaltalanítása a tél beállta előtt, megnyitása tavasszal (11 ivókút);
- közterületi kutak, játszószerkezetek, utcabútorok rongálás utáni helyreállítása;
- öntözőrendszerek rendszeres karbantartása (sérült öntözőfejek folyamatos felülvizsgálata, cseréje), téliesítése, megnyitása;
- közterületi vízórák ellenőrzése, karbantartása;
- az önkormányzat gépkocsiparkjának üzemeltetése, gépkocsi biztosítása (sofőrrel) helyszíni szemlékhez, anyagbeszerzéshez a polgármesteri hivatal dolgozói részére;
- elhullott állattalakkal kapcsolatos lakossági bejelentések továbbítása a gyepmesternek;

- a közvilágítással kapcsolatos lakossági bejelentések, panaszok kezelése (saját kandeláberek hibaelhárítása, az Elműhöz tartozó villanyoszlopok hibáinak továbbítása a szolgáltató felé);
- a Pátia pince kertjében telepített szőlő gondozása; önkormányzati szüret megszervezése, lebonyolítása; részvétel a Pünkösdi pincenapok, illetve a Nyitott pincék rendezvényeken;
- virágágyak, kiültetések megtervezése, növények beszerzése, virágágyak beültetése, gondozása (tápanyag-utánpótlás, gyomlálás, kapálás, permetezés, öntözőrendszer nélküli területeken öntözés);
- cserjék, sövények nyírása, alakítása, növényvédelem (pl. bukszuszomoly) – fák, fasorok gondozása;
- muskátlikaspók kihelyezése kandeláberekre, muskátlik öntözése, tápoldatozása.
- lakossági virágpiac szervezése, lebonyolítása – ez a kezdeményezés nagyon népszerű a lakosság körében, mindenki szívügyének érzi, hogy a portája előtti terület rendezett, virággal borított legyen –, önkormányzatunk az elmúlt két évben sikeresen szerepelt a Virágos Magyarország versenyen.

Az intézményi és a lakossági visszajelzések arra utalnak, hogy a növekvő feladatok, valamint az egyre égetőbb munkaerőhiány ellenére a szervezeti egység közmegelegedésre működik. Az önkormányzat képviselő-testülete ezért továbbra is biztosítani kívánja a működéséhez szükséges pénzügyi fedezetet, valamint a tárgyi feltételeket, egyben köszöni a városgondnokság minden dolgozójának áldozatos és felelősségteljes munkáját.

BiKö

## Kormányablak, avagy nyerő a kártya

Rekordot döntött április 26-án a Pest Megyei Kormányhivatal mobil ügyfélszolgálat. Az átlagosnak számító 10-15 perces ügyintézési időt jócskán lerövidítve, 8-tól 13 óráig ötvenhét személyi okmánnyal, tizennégy ügyfélkapuval és hét gépjárművel kapcsolatos ügykörben szolgálták ki a biatorbágyiakat. A busz környezete is barátságosabb lett.

A település városgondnoksága egy sátorfedésű, asztalokkal, székekkel berendezett várakozóhelyet telepített a polgármesteri hivatal melletti parkolóba. Mindemellett több anyuka is akadt, aki sorra kerülésének időpontját gyermekével a Fő téri játszótéren várta ki. Az eddigi visszajelzések azt tükrözik, hogy a gyors, udvarias, pontos szolgáltatást az

állampolgárok elégedetten veszik igénybe. Egyes ügytípusok elintézése díjtételhez kötött. Ezek kifizetése bankkártyával a buszban azonnal lehetséges, a készpénzzel fizetők azonban csekket kapnak, amelynek kiegyenlítéséhez át kell fáradni a szomszédos postára, majd a bizonylatot vissza. Aki időt akar nyerni, annak érdemes tehát kártyázni... eMeL



## Jeles hagyomány ápolása

Ha május, akkor májusfa(állítás) a mindenkori képviselő-testület tiszteletére. A polgármesteri hivatalból a Fő térre tekintve a városatyák újfent egy szép szál, színes szalagokkal díszített májusfára vehetik tekintetüket, amelynek fölállításában a Biatorbágyi Hagymányörző Egyesület „megbízottjai” serénykedtek. A képviselő-testület előtti tiszteletadás, munkájuk elismerése szökkeneti számba a tíz méteres magasságot meghaladó élő, a talpazatba helyezéskor nem kevés erőt és ügyességet feltételező jelképet, amely egyben a tavasz kezdetének egyik szimbóluma is.

Egy 19. századi szokásgyűjtemény a májusfa eredetét így írja le: „Szent Jakab és Szent Fülöp, midőn tértetgetni jártak, útítársuk lett Valburga nevű szűz hajdon; ezt ebbeli cselekvényéért a pogányok tisztátalan személynek nyilvánították, s rágalmazták. A leány azonban, hogy elűzze a gúnyolódókat, elővette vándorbotját, letűzte a földbe, előtte letérdepelt, imádkozott, s erre alig múlt el egy-két óra, midőn a pogányok szeme láttára leszűrt bot kizöldült.”

KF



## Facebookon a város

Elindult az Otthonunk, Biatorbágy Facebook-plattform, Biatorbágy Város Önkormányzatának hivatalos közösségi oldala. A felület azzal a céllal jött létre, hogy a Biatorbágyval kapcsolatos legfontosabb közérdekű információkat összegyűjtse és megossza.

Az Otthonunk, Biatorbágy oldal – csakúgy, mint a hivatali, a jegyzői, az alpolgármesteri és a polgármesteri fogadóórák, a lakossági fórumok, a közmeghallgatások, a város hivatalos honlapja, a Biatorbágyi Körkép lap, az önkormányzati tévé vagy a Völgyhíd Televízió – arra szolgál, hogy elősegítse az önkormányzat egyik törvényi feladatát, amely szerint: „A helyi önkormányzás a helyi közügyekben demokratikus módon, széles körű nyilvánosságot teremtve kifejezi és megvalósítja a helyi közakaratot.”

Köszönet az Otthonunk, Biatorbágy oldal kedvelőinek, követőinek, hozzászólóinak, akik megjegyzéseikkel elősegítik, hogy jó legyen itt élni, jó legyen itt lenni, hogy az önkormányzati döntésekben az itt élők többségi akarata, közös felelőssége érvényesülhessen.

## Névadó – pályázati felhívás

Biatorbágy Város Önkormányzata pályázatot hirdet a biatorbágyi helyi buszjárat elnevezésére és emblémájának megtervezésére. A pályázat nyílt, azon bárki részt vehet.

A pályázónak javaslatot kell tennie a buszjárat emblémájának vizuális megjelenítésére és/vagy a buszjárat nevére. A pályázatnak tartalmaznia kell a járat elnevezésére tett javaslatot és annak rövid indoklását, embléma esetén annak színes, elektronikus rajzát. Az elbírálásnál előnyt élvez a Biatorbágyhoz kötődés, Biatorbágyra asszociálás. Az emblémára és az elnevezésre külön-külön és együtt is lehet pályázni, de a pályázat kiírója fenntartja a jogot, hogy az emblémára vonatkozó rajzot és a névjavaslatot elválassza egymástól, és akár egy más pályázathoz tartozó rajzot és nevet párosítson össze.

A pályázati anyagot kizárólag elektronikus úton, maximum 5 megabyte terjedelemben lehet benyújtani a [sajto@biatorbagy.hu](mailto:sajto@biatorbagy.hu) e-mail-címre. Kérjük feltüntetni a pályázó nevét, címét, telefonszámát.

A pályázat beérkezésének határideje 2019. május 15., 16 óra. A határidőre való beérkezés az érvényes pályázat feltétele.

További feltételek: a pályázati kiíráshoz tartozó nyilatkozat(ok) pontos kitöltése és a pályázati művel együtt történő benyújtása (nyilatkozási űrlap a [Biatorbagy.hu](http://Biatorbagy.hu) oldalon). Kiskorú pályázó esetén kérjük, hogy a nyilatkozatot a kiskorú pályázó törvényes képviselője töltsse ki, és ő is írja alá. Egy pályázó csak egy grafikai tervvel, valamint egy névtervezettel pályázhat!

A pályázatokat 2019. május 20-ig bírálják el. A képviselő-testület oktatási és kulturális bizottsága javaslatot tesz a lakossági Facebook-szavazásra bocsátható pályaművekre. A szavazás eredményét a képviselő-testület a május 30-i ülésén értékeli.

A pályázat kiírója külön díjazza a győztes grafikát és a győztes elnevezést. Az első helyezett grafika készítője 50 ezer forintos, az első helyezett elnevezés ötletgazdája 10 ezer forintos díjazásban részesül. A képviselő-testület oktatási és kulturális bizottsága által Facebook-szavazásra javasolt pályaművek alkotói egyszeri ingyenes havi buszbérletben részesülnek. A pályázat díjazottjai a 2019. évi városünnep keretén belül vehetik át a nyereményüket.

Pályázattal kapcsolatos információ: Mester László média- és közszolgálati kommunikációs tanácsadó, hétköznap a 30/697-4115-es telefonszámon.

BK

## Biatorbágyi Általános Iskola

## A magyarok nyilaitól ments meg, Uram, minket!

Szinte közhelynek számít, ha a honfoglalás korát említve azonnal a magyarok nyilaitól kapcsolatos imát idézzük. A korra emlékezve érdemes megismerkednünk őseink viseletével, szokásaival, meséivel is.

Ezekből és természetesen a fegyverek készítésének módjából, használatából kaptak ízelítőt negyedik osztályosaink és az érdeklődő szülők március 26-án a Szily-kastély tornatermében.

Szebeni Antal tanító bácsi a saját gyűjteményének felhasználásával mesélte el a gyerekeknek, hogyan főtt a leves, sült a lepény abban az időben, miként készült a jurta egyik alapanyaga, a nemz, kik hordtak veretes övet és tarsolyt.

A bemutatott tárgyakat ezúttal nemcsak nézni, de megfogni is szabad volt.

Biatorbágyi Általános Iskola

## Hasznosan az időt!

A kemény munka mellé mindig kell egy kis lazítás, ezért folyamatosan szervezünk tanulóinknak hasznos programokat. A megalósultakból sorolunk fel néhányat.

Osztályunkból többen meghallgattuk dr. Hidán Csaba történelmi előadását március 10-én a művelődési központban. Nem bántam meg! Sok érdekes dolgot megtudtam a kuruc korról, Thököly Imréről, a Rákóczi-szabadságharcról. Nekem különösen a fegyver- és a harci bemutató tetszett. Az előadó meg is szólaltatott egy Rákóczi korabeli pisztolyt. A párviadok, valamint egy-egy fegyver használatának bemutatásához pedig engem hívott ki szemléltető alanynak. Szívesen részt vennék még ehhez hasonló történelmemórákon.

Szőke Zsombor, 7. b

Az 5. b osztályosok renghagyó irodalomórán vettek részt április 5-én a Karikó János Könyvtárban. A költészet napja alkalmából Kisteleki Zoltán előadóművész tolmácsolásában Juhász Ferenc és kortárs költők versei hangzottak el. A gyerekek a „mikor jövünk legközelebb?” kérdéssel fejezték ki a programmal kapcsolatos tettségüket.

Lőrincz Mária

Száz diákunk vett részt április 11-én a Nagykovácsiban lévő amerikai iskola angol nyelvű színházi előadásán. Műsorfüzetet kaptunk, és külön köszöntötték a



A százak Nagykovácsiban

Biatorbágyról érkezőket. A darabban egy szó sem hangzik el magyarul, a gyerekek erre hangolódva nagy izgalommal várták az előadást. Hogy ez mekkora élmény volt számukra, arról álljon itt néhányuk véleménye.

„Jó volt a darab, ötletes volt és kreatív. Úgyes gyerekek voltak, érdekes történetet írtak, és jól játszottak. Mivel gazdag

iskola, nagyon szép és tiszta volt.” „Az iskola hatalmas és nagyon szép, az előadás pedig érdekes és nagyon jó volt.” „Szerintem elképesztő, hogy ennyi idős gyerekek ilyen kreatív és szórakoztató darabot raktak össze.” „Engem az nyűgözött le, hogy három hónap alatt lettek készen ezzel az óriási munkával, tanárok beavatkozása nélkül.” „Érződött a darabon, hogy a gyerekek nagyszerű oktatásban vesznek részt. Mindenkit boldognak és elégedettnek láttam. Elképesztően jó kiejtéssel beszéltek, szerintem mindenképp megérte elmenni. Úgy érzem, az előadás által több lettem.”

Nagyné D. Valéria

Iskolánk felújításakor a közösségi tér padlójába sakkasztalt készítették. Eddig vagy rajzolt, vagy kölcsönfigurákkal tudtak játszani a gyerekek. A közelmúltban a tanterülettelől kértünk és kaptunk új bábukat.

BÁI



## Eredményről eredményre

A London Bridge angolverseny országos döntőjében Tallér Hanga 6., Tagscherer Nikolett 7. helyezést ért el, felkészítő tanáruk Kisteleki Zoltán és Oravetz Zoltánné.

A Fizika+ országos döntőben Koleszár Álmos 10., Szabó Mihály 11., Honvéd Szabolcs 14., Tallér Hanga és Gábor Emil 15. lett, felkészítő tanáruk Marx Árpád és Se-regi Lilla.

A Jedlik Ányos-fizikaverseny országos döntőjében Tallér Hanga 2., Koleszár Álmos 3. díjas lett, felkészítő tanáruk Marx Árpád.

A Simonyi Zsigmond helyesírási verseny Pest megyei fordulóján az ötödikes Fodróczy Lilla 2. lett. A hetedikesek eredménye: Kovács Laura 1., Szi-Benedek Luca 2., Bárány Réka 3., Szabó Jázmin 5., Vattamány Dóra 6. helyezést ért el, felkészítő tanáruk Willinger Ágnes. A nyolcadik évfolyamon Morvai Dávid 2., Hodosi Réka és Tagscherer Boglárka 4. lett, felkészítő tanáruk Ribí Krisztina. Lilla, Laura, Luca és Dávid bejutott a Kárpát-medencei döntőbe.

Az Öveges József-fizikaverseny országos döntőjébe Koleszár Álmos jutott be, hetedikesként a nyolcadikosok között, felkészítő tanára Marx Árpád.

Hét tanuló jutott be a Kálti Márk-történelemverseny országos döntőjébe. Az 5. évfolyamosok közül Fodróczy Lilla, Somogyi Csenge és Vadász Kristóf, felkészítő tanáruk Lőrincz Mária. A hatodikosokat Puskás Petra képviseli, felkészítő tanára

Tirpák László. A hetedikes bejutók Szabó Jázmin, Erős Máté, valamint Pataki Zsombor, felkészítő tanáruk Willinger Ágnes, illetve Tirpák László.

A Kenguru matematikaversenyen megyei összességében Koleszár Álmos 6. helyezett lett, felkészítette Márkusné Szanyi Rita. Bene Boldizsár 12. lett, felkészítette Péntes-Szabó Krisztina. Fodróczy Lilla 11., Tallér Hanga 13. lett, felkészítő tanáruk Kantár Emese.

A Teleki Pál földrajz-földtan verseny megyei fordulóján Erős Máté 6. helyezett lett, felkészítő tanára Górándrásné.

A pátyi vers- és prózamondó versenyen a 7-8. évfolyamon Antal Dorka 2. lett, felkészítője Willinger Ágnes. Az 5-6. évfolyamon Erdős Dani 3. helyezést ért el, felkészítette Erdősné Tóth Edina. Tirpák László tanítványa, Gábor Eszter 4. lett. A 3-4. évfolyamon Szakács Regina 6. helyezést ért el, felkészítette Kiss Mária.

Abroncsos Gábor tanítványai a labdarúgó-diákolimpián remekeltek. Az 1. és a 2. korcsoportosok is a megyei elődöntőn minden meccset nyerve bejutottak a megyei döntőbe. A jövő focistái: Kiss-Zsóka Csongor, Szlávics Péter, Varga Bence, Varga Botond, Dalnoki Márk, Pancza Zalán, Mérey Máté, Gidai Nándor, Kovács F. Márk, Hajagos Péter, Ferkócza Balázs, Márkus Szabolcs, Nádházi Dániel, Simon Kolos, Bene Boldizsár, Vida Milán, Nagy Kristóf.

A Kék-fehér képzőművészeti pályázaton – amelyet a premontrei rend alapításának



900. évfordulója alkalmából írt ki a Keresztelő Szent János Iskolaközpont – Lőrincz Emese 1., Batka Klára 2. helyezett lett.

Az Aradi Jenő megyei rajzversenyen Szabó Jázmin 2., Batka Klára és Faragó Petra (képünkön) 3. helyezést ért el. A tanulók felkészítő tanára Kiss-Baranyiné Szilágyi Dóra. Biatorbágyi Általános Iskola

## Biai Református Iskola

## Digitális témahét

Iskolánk tanulói az április 8. és 12. között megrendezett digitális témahét keretein belül tovább mélyíthették informatikai ismereteiket, és tovább szélesíthették tájékozottságukat a múlt, a jelen és a jövő digitális technológiájával kapcsolatban.



A hét folyamán megtekinthető informatika- és híradástechnika-történelmi kiállításunkon a gyerekek megnézheték, milyen volt és hogyan működött a mechanikus írógép vagy a tárcsás telefon, valamint hogyan is nézett ki egy laptop, amelynél még a hajlékonylemez volt a perifériás adathordozó a pendrive helyett.

Diákjaink bepillantást nyertek a robotika és a programozás világába is: minden osztályba ellátogatott az iskolánkban nagy népszerűségnek örvendő Micro:bit szakkör. A gyerekek egy rövid prezentáció keretein belül megtudhatták, hogy mi mindenre jó a micro:bit, és kipróbálhatták a szakköröseink körében is nagyon kedvelt bit:bot kisautót is.

A jövő technológiáival való ismerkedés jegyében a nagyobbak bepillantást nyerhettek a 3D-s nyomtató készítésének rejtelmibe, és megnézheték azt működés közben. Hetedikeseink megismerkedtek egy, a matematika tanulását segítő, magyar fejlesztésű szoftverrel.

Jövőre tovább folytatjuk a digitális világbeli kalandozásainkat.

Hajnóczy Kristófné Barabás Orsolya

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

## Ünnepeljünk együtt! (7. rész)

Huszonöt éves a német nemzeti oktatás Biatorbágyon

Eötvös József miniszter javaslata alapján alkották meg az 1868. évi XXXVIII. alaptörvényt, amely a népoktatás egész rendszerét szabályozta. Kimondta az általános tankötelezettséget 6-tól 12 éves korig, illetve a 15. év betöltéséig. A tanulóknak a hat elemi után három évig még vasárnapi iskolába (*Sonntagsschule*) kellett egy-két órát járniuk.

A templombővítés idején (1880–1881) Jungmeier György volt a plébános. 1884-től a viadukton közlekedő vonatok lényeges változást hoztak a község életébe. A piacozás mellett a szegényebb réteg elindult a kelenföldi és a budai gyárakba. Sokan szakmunkásként, művezetőként dolgoztak az üzemekben. Ennek következménye lett nyelvi szempontból a kettős kötődés, amely egy lassú asszimiláció irányába mutatott. A magyar–német vegyes házasságok is hozzájárultak a beolvadáshoz. A szántó-vető parasztság azonban továbbra is erősen tartotta a német jelleget. Ők alkották az „anyaréteget” (*Mutterschicht*).

1907-ben a torbágyi emeletes iskola négy tantermében négyen láttak el tisztséget. Rosenbach János 1910-től igazgató, tanító-kántor, az iskolaszék jegyzője, az Iskolán Kívüli Népművelési Bizottság alelnöke és előadója, valamint a Leventeegylet alelnöke. Díjazás ellenében az önszervező egyesület könyvelője és a környező falvakat is magába foglaló temetkezési egyesület titkára.

1931-ben harmincnégy évi tanítói munkájáért miniszteri elismerésben részesült gróf Klebersberg Kunó vallás- és közoktatásügyi minisztertől.

Rosenbach János alatt, illetve mellett hosszabb ideig működő személyek: Piláthyné Koháry Mária (1910–1925), Fedák József (1921–1948), Schwarz Károly (1924–1929). Közülük Fedák József tanítóra még sokan emlékezhetnek: 1921-ben került Torbágyra mint beosztott tanító. Neje Rosenbach Irma, lányuk Irén, a későbbi tanítónő. A tanítás mellett Fedák a leventeegylet megszervezője és oktatója, valamint az önkéntes tűzoltótestület első parancsnoka volt. A tűzoltótestület az 1931. szeptember 12-i vasúti merénylet során végzett mentési munkájáért kitüntetésben és miniszteri elismerésben részesült.

Fedák főleg az 1. osztályokban tanított. 1934-ben, tizenkét évi eredményes munka után kapta meg igazgatói megbízatását az egyházmegyei főtanfelügyelőtől, Csúcs István kanonoktól. Leventeoktatói tevékenysége negatív jellemvonásokat, külsőségeket vont maga után. A kitelepítés idején, 1946–1947-ben azonban megbékélt a német ajkú lakossággal. Az 1948-ban bekövetkezett iskolai államosítás során megszüntették igazgatói megbízatását, és áthelyezték Herceghalomra.

Rack Ferencné

## Tanulás házon kívül

Régóta tudott: tanulni, tudást, ismereteket szerezni iskolán kívül is lehet. A közelmúltban több, az iskola falain kívül – színházban, múzeumban – végezhető tanulás lehetőségét is kínáltuk diákjaink számára.

A 6. a és a 8. f osztállyal a József Attila Színházban tekintettük meg a *Légy jó mindhalálig* című musicalt. Nyilas Misi, a főhős élete a debreceni kollégiumban ma is aktuális kérdéseket vet fel: magány, ki-rekesztettség, szeretet nélküli világban való boldogulás – és a lopás, amivel vádolják a tiszta lelkű, becsületes fiút. Az előadás megtekintését követő napokban sokat beszélgettünk a gyerekekkel a történetről.

A tavasz folyamán iskolánk 5. osztályos tanulóival a Szépművészeti Múzeumba látogattunk el, ahol múzeum-pedagógiai foglalkozás keretében az ókori görögök mindennapjaiból kaptunk ízelítőt. Érdekes részleteket ismerhettünk meg a klasszikus Athén lakóinak életéről, használati tárgyairól. A gyerekeknek a megújult múzeum műhelyében lehetőségük nyílt az athéni polgárok különböző ruhadarabjainak elkészítésére. A program egy mulatságos fotókompozíció készítésével zárult (*képiükön*).

Hajzunké Rack Noémi, Koczor Viktória



# Eladó telket, házat keresünk!

## Az Ön ingatlanát is eladjuk!

# +36 70 465 3542

FÜNYIRÁS · KASZÁLÁS · NÖVÉNYVÉDELMI  
PERMETEZÉS · SÖVÉNYNYIRÁS  
ZÖLDHULLADÉK-ELSZÁLLÍTÁS ÉS

**MINDEN, AMI KERTÁPOLÁS**

30/660-2036 HÍVJON  
LACI.KERTAPOLAS@GMAIL.COM BIZALOMMAL!

**OPTIKA  
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ**  
Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű-  
és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink  
részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!  
Biatorbágy, Baross G. u. 3.  
06-23-312-004

## ÁLLÁSAJÁNLAT KÖNNYŰ FIZIKAI MUNKA

A Bau-Haus Kft. felvételre keres könnyű fizikai munkára korrekten bejelentett fizetéssel megbízható segéd- illetve betanított dolgozót 6-8 órás munkarendben.



**Munkavégzés helye: Törökbálint.**

**Feladatok: Lemezdarabolása, bevonatolása, műanyag habok méretre vágása, ragasztása.**

Jelentkezéseket az alábbi elérhetőségeken várunk:

**bela.bagyon@bau-haus.hu**  
**06-70/380-8785**

## Boldogasszony növényei

„Mária, Mária, mennyei szép rózsza, / Kinek jó illatján lelkünk meggyógyula” (Székelyföldi népelek részlete)

Eleink ősidőktől fogva tisztelték és szerették az Istenanyát, Istenatya egyenrangú társát, akivel együtt teljes a Teremtés. Ő Boldogasszony, akit a kereszténység felvétele után Máriával azonosítottak. Szent István király a halálos ágyán Mária oltalmába ajánlotta Magyarországot. Mária nemcsak Magyarország, a magyar nép oltalmazója, hanem királynője is lett (*Regnum Marianum*).

Boldogasszonyunk kultusza összekapcsolja az évkör történéseit, a természet változásait a kereszténység jeles eseményeivel. Nagyon szép példája ennek Gyümölcsoltó Boldogasszony napja, március 25-e. Ha visszszámolunk kilenc hónapot a kis Jézus születésétől, megkapjuk fogantatásának időpontját. A természetben a fák, gyümölcsfák ez idő tájt vannak abban az élettani állapotban, amikor alkalmasak az oltásra, azaz amikor egy vad alanya nemes fajtát „forrasztunk”, vagy egy idősebb fát megújítunk egy másik fajta gyümölcscsel. A mágikus gondolkodás szerint különösen termékeny ez az időszak, ilyenkor az oltóvesszők is könnyen



Mária könnye

megfogannak, az elvetett magokból varázslatosan szép növények fejlődnek, és bő termést hoznak.

Boldogasszony léte a néplélekben annyira erős, hogy számtalan növény elnevezésében is megjelenik, köztük sok gyógynövényt is találunk, ők mintha Mária segítő kezének fizikai megnyilvánulásai lennének. Íme, néhány: Mária könnye (*Briza media*), egy pázsitfűféle, amely Göcsejben szakrális Mária-jelkép. Máriatövis (*Sylibum marianum*), egyéb nevei: Szűz Mária teje, Boldogasszony tövise. A monda szerint Mária teje ráfröccsent egy növényre, miután a kisedet megszojtatta, ebből a növényből keletkezett a máriatövis. A levele fehéren erezett, mintha valóban rácsordult tej száradt volna rá. A népgyógyászatban tejelválasztás segítésére használták. Manapság orvosilag igazolt a májgyulladás-gyógyító, májregeneráló hatása.

A Boldogasszony tenyere vagy Boldogasszony mentája (*Tanacetum balsamita*) régi parasztkerti évelő növényünk. Aromás illatú leveleit nagyanyáink lepréselték, és az imakönyvbe helyezték, hogy a mise alatt a növény illata segítsen fenntartani a figyelmüket, ne bóbiskoljanak el (erre a célra más aromás növényeket is alkalmaztak, például rozmaringot, izsópot). A régi időkben szülés könnyítésére használták. Az emésztést segíti, gyulladáscsökkentő hatású, a menstruációs görcsöket enyhíti.

Az orbáncfű (*Hypericum perforatum*) kevésbé ismert neve a Boldogasszony ágyszalmája. Olaja az égési sebeket, bőrgyulladásokat gyógyítja. Teája idegkimerültség, félelemérzés, depresszió esetén segít. A Boldogasszony palástja (*Alchemilla xantochlora*) hasmenés esetén ajánlható, gyerekeknek is. Ezenkívül vérzéscsillapító, érfalerősítő hatású.

A gyöngyvirágot (*Convallaria majalis*) Erdélyben Mária virágának nevezik. Minden része mérgező. Mária, ha a Földre látogat, felveszi a Boldogasszony papucsát (*Cyprerium calceolus*), és lába nem marad védtelen.

Ujvári Gabriella kertésztechnikus, biokertész, gyógynövénytermesztő

## Hogy tudd, mit nézz meg

Információs táblák a Pecató körül

Biatorbágy Pecató városrésze a Bolha-hegynél, a Sós-kúti- és az Üрге-hegy ölelésében, a Benta-patak partján, gyönyörű környezetben terül el. Nem kimondottan a nevezetességeiről híres, mégis akad néhány érdekes hely a környéken, amelyeket érdemes felkeresniük turistáknak és helyieknek egyaránt. A [Pecato.hu](http://Pecato.hu) oldalon külön menüpont alatt igyekszem bemutatni ezeket a helyszíneket.

Az online tájékoztatás önmagában nem mindig elég, ezért úgy gondoltuk, jól jönne néhány információs tábla is. A 2018-as Összefogás Építési Alap – amely az önkormányzat pályázata – segítséget nyújtott ebben, amelyre a Biatorbágyi Pecatóért Egyesület pályázott: tíz százalék önrész mellett egymillió forintot nyertünk táblák, padok és szemetesek létesítésére.

A pecatavi hídnál és a volt erdészháznál két nagyobb (1300 x 1000 mm) táblát helyeztünk ki térképekkel, amelyeken feltüntettük azokat a helyszíneket, ahová érdemes ellátogatni. Minden táblán található egy vagy több QR-kód is, amely okostelefonnal beolvasva egyenesen a kapcsolódó weboldalra irányít, így további érdekességek is megtudhatók.

A Repkény utca felújításakor sajnos a hídtól elvitték a padokat, amelyekre viszont nagy szükség van, így pótoltuk, és kiraktunk egy szemétyűjtőt.

További öt kisebb tábla (600 x 500 mm) is készült, amelyeket a bolha-hegyi kőfejtőhöz, a bolha-hegyi hasadékbarlanghoz, a Felső-malom helyénél, a Békás-forrásnál és a helyi közösségi téren, a Grundon helyeztük ki. A Grund is kapott padot és szemetest.

Égő Ákos



## Gólyatábor

Néhány év távollét után Biatorbágy gólyái ismét fészket raktak korábbi fészkelőhelyükön, a Szentháromság téri oszlopon, hogy mosolyra derítsék a tekintetüket fölemelő embereket. A fotókat Gortva Gábor készítette – köszönet érte!



Fotó: Gábor G.

Fotó: Gábor G.

06.01.  
SZOMBAT  
11.00-18.00

VÁROSI  
**gyereknapi**  
a Füzes-patak partján  
Szalóky Ágival,  
sok zenével és játékkal.

PROGRAM:  
jfmk.hu



JUHÁSZ FERENC MŰVELŐDÉSI KÖZPONT  
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.  
Tel.: 06 23 310 636 | E-mail: info@jfmk.hu | Honlap: jfmk.hu

Legyen Ön is rendszeres látogatónk! Egyéb programjainkat megtalálja a Programajánlóban és megújult honlapunkon. KERESSEN MINKET!



„Imádom a Hortobágyot, a népi kultúrát, a kézművességet. Ezeken a képeken a Hortobágy pár pillanatát rögzítettem, amelyek a nagy juhászünnepek alkalmával készültek, vagy a kihajtáskor vagy a számadást követő behajtáskor. És nagyon szeretem a fekete-fehér ábrázolást is...” (Kristóf István)  
Fent: A juhász; lent: Elárasztva



## Hat évtized kottája

*Jubilál a Szakály Máttyás férfikórus*

Ebben az esztendőben Biatorbágy kulturális életének egyik jeles képviselője ünnepli megalakulásának hatvanadik évfordulóját. A Szakály Máttyás férfikórus 1959. január 12-én alakult meg Biai férfikórus néven, többek mellett a még manapság is kórustag, de már nem aktív Szatay Lajos révén. Elsősorban felekezeti tagok voltak az alapítók, akikhez később céhtagok és mások csatlakoztak. 2003-ban Sós-kútról érkezett erősítés: tíz dalos ember lett oszlopos tagja az akkor már Biatorbágyi férfikórus néven jegyzett egyesületnek. A múltat, közelmúltat, jelent s a jövőt Flámis Vilmos elnök és Feleki László karnagy elbeszélése révén vázoljuk.

A Biai férfikórus első fellépését a megalakulás évében, május 17-én tartotta Bián. A koncerten fellépett a később Liszt Ferenc-, majd Kossuth-díjjal kitüntetett opera-énekesnő, Házy Erzsébet. Ebben az időben a kórus létszáma meghaladta a harminc főt; első karnagya Varga István tanító volt. A férfikórust fennállása óta öt karnagy dirigálta. Jelenlegi névadójuk, Szakály Máttyás 1964-től 1999-ig vezényelte az együttest: harmincöt éven át állt a dobogón. Ezt követően Paulovkin László kórustag vette át az irányítást, közben egy esztendőn át – 2004-ben – Szabó László is segítette a munkát. A Szakály Máttyás férfikórus jelenlegi karnagya, Feleki László zeneiskolai tanár, karvezető 2005. április 4-től tölti be ezt a tiszteletet, aki zongorakísérőként már korábban is, a hetvenes-nyolcvanas évek alatt dolgozott a próbákban, és színpadra lépett a kórus számos hangversenyén. A névadó zenetanár, karvezető 2002-ben hunyt el, rá négy évre vette föl Szakály Máttyás nevét Biatorbágyi férfikórusa. Az esemény egy koncert keretében zajlott 2006. november 26-án.

A kórusélet „velejárója”, hogy a kórusok különböző minősítő koncerteken mutatják be felkészültségüket, előadásmódjukat, művészi színvonaluk mértékét az erre a célra életre hívott hangversenyen, zsűri jelenlétében. A Szakály Máttyás férfikórus ötvenedik születésnapjának évében már a legrangosabb elismeréssel, a „hangversenykórus” címmel rendelkezett, miután korábban bronz, ezüst és arany minősítést kapott. Öt évvel később a „fesztiválkórus” elnevezés használatára is jogosulttá vált az együttes. A címetek a KÓTA, azaz a Magyar Kórusok, Zenekarok és Népzenei Együttesek Szövetsége nevű szervezet adományozza az arra érdemeseknek.

Manapság huszonnégy tagú kórus énekel a koncerteken, természetesen mindhárom férfihangfekvés megszólal a művek interpretálása során: tenor, bariton, basszus. Repertoár tekintetében leginkább a széles paletta jellemzi a Szakály Máttyás férfikórust, hiszen előadásukban népdalok, egyházi énekek, operakórusok, átiratok ugyanúgy megszólalnak, mint saját szerzemények. Ösz-



Az alapítók

A kórus hat évtizedes fennállását egy háromszáz példányban megjelenő, 60 év – A Biai Férfikórustól a Szakály Máttyás Férfikórusig címet viselő, Feleki László, Flámis Vilmos és Szakács Csaba által szerkesztett könyv-, illetve ötszáz darab CD kiadásával is emlékeztetése kívánja tenni. A könyv egyfajta utazás az időben a kórus megalakulásától napjainkig.

A hanghordozó borítóján Balogh Edina biatorbágyi festőművész Biatorbágyi fények című, akriltechnikával készült alkotása jelenik meg. Az eredeti festmény a Juhász Ferenc Művelődési Központban kap helyet. A hangfelvétel a Juhász Ferenc Művelődési Központ színháztermében készült, mintegy tizenhat órás munka révén.

szesen hetvennégy kórusmű birtokában vannak, a hazai szerzők között megtaláljuk Bartókot, Lisztet, Kodályt, Erkel, Bárdost, Egressyt, a nemzetközi „mezőnyben” pedig ott van Mozart, Schubert, Wagner, Rubinstein vagy Donizetti. A felsorolás természetesen korántsem teljes. A repertoár persze alakul, egyes művek rövidebb-hosszabb időre lekerülnek, mások részei lesznek a műsornak. Egy-egy nehezebb új kórusmű betanulása általában fél éves időtartamra tehető, mindez heti két próba mellett. Az új művek kizárólag a tökéletes hangzás elérésekor kerülhetnek műsorba, ehhez ragaszkodik Feleki László karnagy úr.

Biatorbágy neves férfikórusa évente átlagosan tizennégy-tizenöt fellépésen énekel a városban és annak falain túl or-

szágszerte is. Biatorbágyon saját szervezésben kétszer lépnek föl, az országos produkciók közül kiemelkedik a pécsi bordalfesztiválon három éve történt bemutatkozás, amelyen a nemzetközi mezőnybe hívták meg a kórust. A fesztiválon két magyar kórus vesz részt, ennek egyike volt a Szakály Máttyás férfikórus. Természetesen színpadra álltak már Biatorbágyi testvértelepüléseinek vendégeként is.

Nyilvánvaló: az együttes rövid távú terve elsődlegesen a hatvanéves jubileum méltó megünneplése és a hozzá kapcsolódó feladatok elvégzése. Kicsit távolabbi tekintve egy, a Nemzeti Együttműködési Alaptól elnyerhető pályázat révén Prágába szeretne utazni a kórus: 2019-ben nemzetközi kórustalálkozó lesz Csehország fővárosában, s hat évtized



után ez lehetne az első szereplési lehetőség országhatáron túli, nemzetközi mézónyt felvonultató rendezvényen.

Szakály Máttyás zenei örökségét három fia folytatja, akik zenészként, zenei ren-

dezőként teszik ezt. Kapcsolatban állnak a kórossal; rendszeres látogatói a fellépéseknek.

Hat évtized munkájának összegzését, a művészeti munka bemutatását szolgálja



A kórus jelenlegi felállásban

a jubileumra kiadott, tizenhat dalt tartalmazó CD. A lemezen elsősorban operakórusok szólalnak meg, átfogóan érintve az e témában ismert szerzőket és műveiket. Íme, néhány: Verdi: *Trubadúr* – cigánykórus; Verdi: *Nabucco* – rabszolgák kórusa; Mozart: *Varázsfuvola* – papok kara; Wagner: *Tannhauser* – zarándokok kara; Erkel: *Bánk bán* – bordal; Erkel: *Hunyadi László* – *Meghalt a cselszövő*.

A CD zenei anyagát a május 18-án a művelődési központban sorra kerülő jubileumi koncerten ismerheti meg Biatorbágy közönsége. Az est során fellép – miként a lemezfelvételen is közreműködött – Sebők Mónika szoprán énekművész és a városban élő Kovácsházi István Liszt Ferenc-díjas tenor operaénekes is. A koncert első részében a Liszt-díjas érdemes művész Bubnó Tamás vezetésével a vokális zenét képviselő, Magyar Örökség díjas Szent Efrém férfikaré a színpad.

Nem akármilyen zenei élmény vár Biatorbágyra!

Király Ferenc

## Ünnepi koncert névadónk tiszteletére is

A Pászti-napok hagyományosan két nagy eseményt foglal magába: pénteken egy művészeti iskolai koncertet és kiállítást, szombaton pedig egy kóruskoncertet. Utóbbin a házigazda Pászti Miklós Vegyeskórus mellett minden évben meghívott vendégkórus is fellép, és a koncert végén az egyesített nagykórus ad elő valamit a közönségnek.

Pászti Miklós halálának harmincadik évfordulóján a Pászti kórus idén is ünnepi hangversenyyel tisztelgett névadójának emléke előtt. Visszaemlékező beszédek hallottunk a zeneszerzőről – csakúgy, mint tavaly, amikor születésének kilencvenedik évfordulóját ünnepeltük.

A Pászti kórus meghívta vendégnek a törökbálinti Cantabile kórust Vékey Mariann vezetésével. A Cantabile már látványra is igen feltűnő, gyönyörű egyenruhában lépett színpadra a faluházban, és műsorukat annyi érzéssel és zenei színnel adták elő, hogy örült, aki csak hallotta. Nagyszerű, színvonalas hangversenyt adtak a kórusok: elhangzottak klasszikus darabok, 20. századi magyar szerzőink, Kodály és Bárdos művei, köztük a Pászti kórus előadásában a csodaszép versre, Sík Sándor *Te Deumára* íródott Kodály-mű is, és mai, izgalmas hangzású kórusművek is, mint a norvég Ola Gjeilo darabjai. A 21. század ifjú zeneszerzői között egy-

re többen kezdenek visszatérni a harmónia vizeire – amelyeket 20. századi elődeik előszeretettel hagytak el egy-egy „jó ötlet”, intellektuális zenei lelemény kedvéért...

A Pászti kórust az ünnepi koncerten Kiss Ferenc vezényelte. Ám ha valaki azt kérdezné, vajon ismét gazdát váltott-e az énekkar – hiszen az alapító karnagy, Bolyki Eszter visszavonulása után, 2015 januárjától jómagam irányítom az együttest –, nos, a válasz az, hogy Kiss Ferenc helyettesített, mert én héthetes kislánnyommal hallgattam végig a koncertet, és körülbelül egy évig a próbákat is a helyettesemre bízom.

A Pászti kórus következő biatorbágyi fellépése a városünnepen lesz. Aki esetleg most nem hallotta az együttest, júniusban tehát pótolhatja. Aki pedig énekelni szeretne velünk, érdeklí az egyre nagyobb társadalmi érdeklődést kiváltó kóruséneklés, jelentkezen tagnak! Szeretettel várunk minden zenekedvelőt, tiszta hangú, szerencsés esetben kottaolvasó személyt a kedd esti próbákra a művelődési központba, vagy a 30/582-6401-es telefonszámon velem beszélhet.

Barlay Zsuzsa karnagy

2007-től hagyomány, hogy a Pászti-napok keretében adják át a Pászti Miklós-díjat, amelyet a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola tanárainak, illetve növendékeinek ítél oda a zeneszerző-karnagyról elnevezett alapítvány kuratóriuma. 2019-ben a díjazottak: Gönzci Gyula trombitatanár; a Jászfalusi testvérek, a PMAMI növendékei: Borka (furulya, oboa, zongora), Lilla (hegedű, gordonka) és Máttyás (furulya, klarinét).



## Muzsikáló könyvesbolt

„Szeretek énekelni. Felnőtteknek azért, hogy meghallgassák. Gyerekeknek azért, hogy ők is énekeljenek.” Ez a mottója a legendás, csodálatos Gryllus Vilmosnak, aki madarakat röptetve, a vele éneklő közönségnek pedig szárnyakat adva nyitotta meg az idei *Kis könyves éjt* a Kisgombos Könyvesboltban. Kérésére előkaptuk képzeltbeli biciklinket, és gitárszóra suhantunk vele egyik dalból a másikba, míg a végén egy nagy befőttnyi életörömtöt tetünk el a vidám, zenés előadásból.

Ezután épp csak megpihentünk, amikor a közönség soraiból meglepetésszerűen előlépett Geiger Lajos operaénekes. Mély baritonszólója forgószélként kapott fel és röpített minket új helyszínre: a titokzatos Operába. Egy legtöbbször számára talán ismeretlen világba, ahol a fellépő művészek nem szavakkal, hanem zenével, énekkel és tánccal mesélnek el történeteket. Hogy el tudjunk igazodni ebben a különleges színházban, Bátorfi Éva operaénekes, az *Opera nagyköveti* program vezetője, valamint Pánti Anna operaénekes és Medvecz József balettművész voltak segítségünkre.

Személyükben nagyszerű emberek ismerhettünk meg, miközben olyan izgalmas dolgokat meséltek saját pályájukról és az előadások titkairól, amelyek gyerekeket, felnőtteket egyaránt megragad-

tak. Pánti Anna például bemutatta a színpadi nevetések bámulatos technikáját, a kis királylányos kuncogástól a vérfagyasztó boszorkányos kacagásig. Megtudhattuk azt is, milyen trükkkel lehet valódi könnyekkel sírni az előadás alatt. Ám ahogy tőlünk, nézőktől pár méternyi távolságban tiszta koloratúrszoprán hangon megszólalt egy ária, az olyan átütő erővel hatott, hogy semmi trükkre nem volt szükség, hogy nekünk is könnyes legyen a szemünk.

Ezen túl a kislányok nagy álma is teljesülhetett: vendégeink a varázstáskájukból igazi színpadi ruhákat, tütüket és spicc-cipőket húztak elő, amelyeket fel lehetett próbálni.

Így már mindenki készen állt arra, hogy megismerkedjen a *Mesék az Operából* című könyvsorozattal, amely gyönyörűen illusztrált formában, zenei CD-vel kísérvé, meseként megírva gyerekek számára tesz befogadhatóvá híres komolyzenei műveket, operákat, balettdarabokat. Fodor Veronika író és Szimonidesz Hajnalka illusztrátor egész este velünk voltak: nemcsak meséltek a könyveikről, kiállítottak a képeikből, de az alkalmi műhelyben együtt is alkottak a gyerekekkel. Ők adták át a *Szárnyaló dallamok* című pályázatunk nyertesének díjait is Nagy Bertalannak, Dóka-Zala Borinak és Kiss Vendulának.



Este kilenc óra után, az éj leple alatt nyolcvan gyerek vette birtokba a Fő teret, hogy Csáky László önkéntes admirális vezényletével olyan bújócskázást csapjanak, hogy ahhoz foghatóról még Hány János sem tudna mesélni.

A legkitartóbbak egészen éjjelig maradtak: a Padlásán közös hangoskönyvhallgatással ünnepelték a könyveket és a kuckós, hangulatos kis könyvesboltokat.

Az önkéntes munkával megvalósult program idén is önkormányzati támogatásban részesült, amit ezúton is nagyon köszönünk!

Gombos Kata

## A költészet napja a könyvtárban

1964 óta ünnepeljük országszerte a magyar költészet napját József Attilának, a magyar irodalom egyik legkiemelkedőbb alakjának születésnapján. E jeles alkalmon fókuszba kerül a magyar költészet és vele kiemelkedő költőink. A könyvtár ebben az évben két ízben, április 5-én és 12-én igyekezett megfelelő teret biztosítani a verseknek.

Az első rendezvény a gyerekek körében népszerű rendhagyó irodalomóra volt, ahol Kisteleki Zoltán előadóművész ismertette meg a Biatorbágyi Általános Iskola 5. osztályos tanulóit a Bián született, a Nemzet Művésze díjjal kitüntetett, kétszeres Kosuth-, illetve József Attila-díjas költő, Juhász Ferenc verseivel. Az órán elhangzott versek főképp a költő családjáról, szüleiéről szóltak, és a gyerekek nagy figyelemmel hallgatták Juhász Ferenc *Apám*, valamint *Anyám* című versét, de a költő szülőfaluja is fel-felbukant a verssorok között.

A komorabb hangvételű műveket követően Kisteleki Zoltán kortárs magyar költők gyermekverseivel oldotta a hangulatot. Az interaktív irodalomórán a diákok a már általuk is ismert költeményeket együtt szavalhatták tiszteletbeli irodalomtanárjukkal. Az óra maradandó élményt jelentett az ötödik osztályosoknak.

A második rendezvény estje közös versolvasással összekötött beszélgetéssel telt. Az itt elhangzott kedvenc verseket olvasóink előző napon beküldhették, vagy akár személyesen is behozhatták. A könyvtár munkatársai is választottak egy-egy verset, és az



így összeállított kis gyűjteményből szemezgethettek a rendezvény résztvevői.

A könyvtár április 11–12. között külső látványelemekkel is igyekezett gondoskodni a megfelelő hangulatról, így a hozzánk el látogatókat versekkel és a költők fényképeivel feldíszített fák, valamint a kölcsönzöpult környékére kihelyezett versek és verseskötetek várták.

Dirda Orsi

## Családgarázs

A JFMK filmklubjának első évada

*Teljesen idegenek*, *Férfiak, nők, gyerekek*, *Láthatás* – beszédes filmcímek, amelyeknek a megtekintését izgalmas beszélgetések követték a művelődési központban az elmúlt fél évben. A jelenlévők dr. Konta Ildikó pszichológus és Karakai Zita fejlesztőpedagógus vezetésével gondolkodtak együtt a filmek kapcsán a családi élet számtalan kérdéséről.

Miért éppen Családgarázsra kerestel-tük? Az elromlott, megsérült dolgainkat gyakran tároljuk a garázsban, ahol javítjuk, ahol kéznél vannak a szerszámok is a problémák megoldásához, és egyáltalán minden olyan készlet, amelyhez a nehéz időkben nyúlhatunk. Mi most egy-egy filmhez nyúltunk, s azok kapcsán beszélgettünk a párkapcsolat, a családi élet problémáiról, muníciót, ötletet adva egymásnak a továbbgondoláshoz és a továbblépéshez.

Ősz óta hat filmet néztünk meg, a *Teljesen idegeneket* (Paolo Genovese), a *Férfiak, nők, gyerekeket* (Jason Reitman), a *Lavinát* (Ruben Östlund), a *Tizenhármát* (Catherine Hardwicke), a *Láthatást* (Xavier Legrand)

és a *Fehér tenyér* címűt (Hajdú Szabolcs). Érdekes, nehéz, elgondolkodtató alkotások, adtak témát bőven! A szituáció is új volt még, egymással is meg kellett ismerkednünk. Ugyanakkor már az első alkalom után mély beszélgetések alakultak ki, amelyek folytatódtak a kör tagjai között még napokkal később is. Az eszmecsere gombolyításában sokat segített a két szakértő, Konta Ildikó és Karakai Zita, akik nemcsak szakmai tudásukat, de saját életük tapasztalatait is beledták a csoportmunkába.

Ősszel folytatjuk a Nemzeti Kulturális Alap pályázati támogatásával indult sorozatot, első filmünk szeptemberben Jason Reitman *Junója* lesz, amely könnyedén beszél komoly kérdésekről.



Szeretettel várjuk mindazokat, akik szeretik a jó filmeket, és szívesen beszélnek a filmek által keltett érzéseikről és az élet nagy dolgairól. A sorozatot elméleti háttérként összel is kísérni fogják a Juhász Ferenc Művelődési Központ pszichológiai előadásai, amelyek szintén a családi életet segítik. Vendégünk lesz Pécsi Rita, Pál Ferenc és Kádár Annamária. Beszélgetésekben és gondolatokban gazdag ósnek nézhetünk elébe!

Szolnoki Brigitta  
művelődésszervező, JFMK

## Neurológus mesélt az Életakadémián

A demenciakutatástól a bakancslistáig, a neuropatológiától a borkóstolásig számos érdekes téma került szóba az Életakadémia áprilisi alkalmán a Juhász Ferenc Művelődési Központban. Dr. Egervári Ágnes neurológus, a Biatorbágyi Egészségház vezetője szívesen és színesen válaszolt minden kérdésre, valamint élettörténetének számos részletét is megosztotta a hallgatósággal.

Egervári Ágnes édesanyja gyógyszerész, édesapja vegyészmérnök volt. Ajkán éltek, több generáció együtt. A szülők egyetlen gyermeke kicsi korától rendkívül maximalista, tudatos, és szeret előre tervezni. Középsiskolás korától neurológus akart lenni, már a gimnáziumban az ultrahang gyógyászati alkalmazásáról írt tanulmányt. Egyetemi előfelvételiként egy évig segédápolóként dolgozott a neurológiai osztályon. Férjével, a tősgyökeres biai sváb családból származó Radnai Jánossal ugyanazon évben végeztek az orvosi egyetemen. Friss diplomásként a győri kórházban kezdtek, mentőztek, ügyeltek éjjel-nappal. A kilencvenes évek elején Ágnes az elsők között végzett nyaki érvizsgálatokat az országban, amiért komoly szakmai elismerést kapott. Később az országos elmeegógyintézetbe, a „Lipótbá” hívták, ahol neuropatológiával, vagyis az agyak boncolásával foglalkozott. Közben férje Ausztriában épített karriert, jelenleg is ott a munkahelye, Ágnes onnan járt Magyarországra, havonta egy héten át a Lipótra dolgozni. János 1993 és 1995 között a Budapesti Transzplantációs Klinikán volt aneszteziológus, s a beszélgetés során kiderült az is, hogy ő menedzselte az első májátültetést Magyarországon.

Közel három évtizede házasság, három gyermekük és három unokájuk van. Ágnes az est folyamán elmesélte, hogy mindketten elvégeztek borkóstoló tanfolyamot, s együtt látták az egyiptomi és amerikai piramisokat is. Sőt a menedzszerszemlélet is mindkettejüket jellemzi. Nem véletlen, hogy a Boldog Gizella Otthon egykori majálisa országos szakmai nappá, akkreditált képzéssé nőtte ki magát, s hogy Ágnes felkérték a Katolikus Szeretetszolgálat és a Biatorbágyi Egészségház vezetésére. Tengernyi feladata közepette ugyanakkor foglalkoztatja a bölcs visszavonulás, a staféta átadásának gondolata is.

Az Életakadémia stafétáját dr. Konta Ildikó veszi át, akivel szeptemberben beszélgetek. Várom önöket!

Szadváriné Kiss Mária igazgató, JFMK



## Mérművek lesznek?

A Juhász Ferenc Művelődési Központ kebelén belül működő Peron Plusz hónapról hónapra izgalmas kínálatot ad Biatorbágy ifjú polgárai számára. Többek között az elektronika, a biológia, az informatika, a mérnöki tudományok mentén szerveződnek a foglalkozások, amelyek nemcsak a gyerekek, de a szülők körében is népszerűek.



Az idei húsvétot megelőzően a mérnöki megoldások vonzáskörébe került fiatalok figyelmére számítottak a Peron Plusz programjának szervezői. *Ifjú mérnökök játszótere* címmel tartottak foglalkozást, és ezt kérdezték, üzenték: „Lehetséges egyszerre tanulni és szórakozni? A játszva tanulás eredménye a mély és könnyen elsajátított tudás. A résztvevők nagyszerű élményeket visznek haza. A szórakoztató feladatok közben szinte észre sem veszik, hogy egy új tudományterületen szereznek értékes ismereteket. Építhetsz saját távirányítós autót, amelyet ki is próbálhatsz. Láttál már V8-as motort szétszedve? Most egy tenyérnyit össze is építhetsz. Persze ha a robotok érdekelnek, akkor is érdemes eljőnnöd, mert a Mindcub3z megmutatja, hogyan kell kirakni a Rubik-kockát.”

Kétségtelen, a korosztály egyik kedvenc tevékenysége a legóból építhető technikai eszközök létreho-

zása. A tematikus nap folyamán ez sem hiányzott, mert volt itt legőzénőfal, legókiállítás Mindcraft- és Starwars-témákban, valamint legófigurák gyűjteménye, különböző vezérelhető robotok (vonalkövető, humanoid és egyéb programozható, irányítható „gép”), Lego Technic építőasztalok rengeteg elemmel (tengelyek, fogaskerekek, liftarmok, pinek stb.) egy asztalon, amelyekből kedvükre építhettek, kísérletezhettek a gyerekek egy moderátor segítségével.

Nem hiányzott a Lego RC autók verseny- és időmérő pályája sem. Az időmérőn a megépített Technik modelleket tesztelhetők a résztvevők. A két fotocellás kapu közötti áthaladás idejét mérte az eszköz, a „mérnökök” pedig láthatták, hogy az átépítés révén gyorsabb lett-e az autójuk.

-király-



## A játék jótékony szelleme

**A sok napi teendő között olykor hajlamosak vagyunk elfeledkezni arról, hogy gyerekeink „csak” gyerekek. Vagyis ami nekünk, szülőknek fontos, a gyerekeket a legkisebb mértékben sem izgatja. Tiszta gyerekszoba, rendezett könyvespolc, szorgalmas tanulás, kiemelkedő jövőkép, kitűnő bizonyítvány? Csak pár azokból a dolgokból, amelyek számunkra elsődlegesek, ám a gyerekeinknek akkor lesznek jelentőségteljesek, ha már ők is szülővé váltak.**

Felmerül a kérdés: mi fontos a gyerekeknek? Természetesen a játék! Ez a gyerekek igazi nyelve. Legyenek akár kicsik, picik, avagy nagyok, kamaszok, a játék az, amivel fel

gyerekeinknek, hogyan lehet a fásasztó munkából kellemes tevékenység. Ami egy igen hasznos képesség mai világunkban! Moroghatunk a piszkos edények felett, de be is kapcsolhatjuk a zenét, és énekelve is

nyörgéssel próbáljuk gyerekeinket eljuttatni az autóiig, mondhatjuk: „El kell jutnunk az ajtótól az autóiig. Próbáljuk meg hátrafelé menve. Nem lesz könnyű!”

A hétévesnél fiatalabb gyermekeknél szinte mindig beválik, ha megszólal egy élettelen tárgy. Az éhes játékdoboz követelődhet: „Építőköcsköt kérek vacsorára; a zöldeket kérem először.” A fogkefe kapitány módjára kiálthat: „Engedj be, a baktérium ellenség ólálkodik a fogaid között.” Kísérletezzünk bolondos oldalunkkal. Beszéljünk másképp! Például, mint egy sportriporter: „Tudósításunk következik... és most készül felvenni a kockát, és dob, és már a dobozban, micsoda dobás!” Vagy mint egy robot: „Most el-kap-lak!” A játékoság és a humor mosolyt csal a gyerekek arcára, és az unalmas feladatok hamarjában izgalmassá válhatnak.

A játék és a társasjáték kamasz gyermekünknek is hatékony eszköz lehet, ha szeretnénk beszélgetni vele vagy csak a kapcsolatunkat erősíteni. Egy kártyajáték közben sok apróságot megtudhatunk, és mindemellett eltölthetünk úgy egy kis időt kamasz gyermekünkkel, hogy nem az iskolai teljesítményéről és a kötelességeiről van szó.

Használjunk ki minden lehetőséget a játékokra és a játékoságra, még ha kevés idő jut is rá naponta. Hisz ezek lesznek azok a pillanatok és emlékek, amelyekre gyermekünk akkor is emlékezni fog, amikor már felnőtt lesz.

Tóthné Magasföldi Rózsa,  
Pozitívkommunikacio.hu



lehet kelteni az érdeklődésüket. Még a legunalmasabb feladat is átalakul, ha átjárja a játék szelleme. Persze joggal jön a felvetés: nem lehet, hogy egyszerűen csak megteszi, amit kérek, tényleg mindenből játékot kell csinálnom? A tapasztalat azt mutatja, hogy a játékoság kevesebb energiát emészt fel, mint a folyamatos parancsolgatást követő nyávogás és ellenállás. A játékoság jókedvre derít. Nagyobb szeretetet érzünk tőle, és szívesebben működünk együtt. S mindeközben még azt is megtanítjuk

mosogathatunk. Az is a játékos technikák közé tartozik, ha az unalmas feladattól ki-hívást vagy játékot varázsolunk.

Ahelyett, hogy azon vitatkozunk gyermekünkkel, hogy a szennyest már megint nem a kosárba tette, próbálkozhatunk versenyre felhívással is: „Vajon hány másodperc alatt tudjuk a ruhákat a szennyest kosárba dobni? Tíz? Húsz? Felkészülni, vigyázz, rajt! Ez hihetetlen, tíz másodperc alatt sikerült! Ez aztán gyors volt!” Vagy ahelyett, hogy fenyegetőzéssel vagy kö-

## Mérje, ha jót akar!

Melyik az a betegség, amelyik minden második embert érint? Lényege a tartós nyomásemelkedés az érrendszerben; kiemelt kockázata a szívinfarktus és az agyi érkatasztrófa (stroke) kialakulása; tünete lehet fejfájás, szédülés, szívpanasz, gyengeség, fáradékonyság. Igen, ez a magasvérnyomás-betegség. Május a magasvérnyomás-betegség hónapja, az orvosok így kívánják felhívni a figyelmet a rendszeres vérnyomás-ellenőrzés fontosságára.

Elérhető és fenntartható az ideális vérnyomás, így a későbbi szövődmények is kivédhetők! Hogyan? Csak a beteg együttműködése hozhat sikert: hagyja el a dohányzást; fontos a megfelelő táplálkozás és a rendszeres mozgás, valamint a szükséges gyógyszerek rendszeres és pontos bevétele.

A vérnyomás kórosan emelkedett értéke gyakran nem okoz tünetet, ezért minden felnőtt esetében javasolt évente legalább egy alkalommal a vérnyomás megmérése. Ha ez nem történt meg az elmúlt tizenkét hónapban, javasoljuk, hogy keresse fel háziorvosát, a Biatorbágyi Egészségházat, térjen be az egészségfejlesztési irodába! Telefon: 70/5042286; e-mail: [erdekloides@efi.biatorbagy.hu](mailto:erdekloides@efi.biatorbagy.hu).

Biatorbágyi Egészségfejlesztési Iroda

## Borkeresztapák egyesített tételei

A rég kezdett hagyományt folytatva idén is sor került a gazdák borának összeöntésére. A borkeresztapai jogosultságot a Biatorbágyi Gazdakör szervezte területi termelői borversenyeken fehérbor kategóriában elért győzelemmel vagy arany minősítéssel lehetett szerezni. A megszólítottak közül heten küldtek bort, az italokat a jelen lévő gazdák kóstolták, majd egy közös edénybe töltötték. Ezt a bort ajánlották fel a város református és katolikus egyházközösségének, hogy szolgálják a legnagyobb keresztyén ünnepek (karácsony, húsvét, pünkösd) templomi szertartásait.

Kecskés László, Biatorbágyi Gazdakör



### Amit érdemes tudni

A vérnyomást bonyolult szabályozórendszer tartja fenn, amelyet számos tényező befolyásolhat. Ez az egyensúly felborulhat, és átmenetileg vagy tartósan magas vérnyomás mérhető. A mérésre ma már mindenki számára otthonában is alkalmazható eszközök állnak rendelkezésre. Az első mért érték az úgynevezett szisztolés vérnyomásérték, amely a szív összehúzódásakor az érrendszerbe kilökött vér által létrehozott csúcshatóerő. A második érték a diasztolés vérnyomás, az úgynevezett perérték, amely a szívizomzat elernyedésekor mért nyomás. Röviden a szisztolés és a diasztolés érték nem más, mint az artériákban keringő vér nyomásának a maximum- és minimumértéke.

Akkor beszélünk magas vérnyomásról, ha az orvosi rendelésben mért szisztolés érték meghaladja a 140 Hgmm-ot, illetve a diasztolés érték a 90 Hgmm-ot. Otthoni vérnyomásmérésnél már a 135/85 Hgmm is magas. A kor előrehaladásával az erek rugalmassága romlik, emiatt a szisztolés érték emelkedik, a diasztolés érték csökken. Ez a hatvan év feletti körében 40-50 százalékot is elér.

A magas vérnyomás jellemzően nem okoz panaszokat vagy tüneteket, vagy ha igen, akkor már a hipertónia vélhetően hosszabb ideje fennáll, és szervi elváltozásokat is okozott. Éppen ezért kiemelt jelentősége van az eseti vérnyomásmérésnek. Ismert, hogy rendelési körülmények között magasabb értékeket mérnek, ezt nevezik fehérköpeny-hatásnak. Arra kell törekedni, hogy otthoni körülmények között ébredéstől lefekvésig 15-20 vagy több mérésre kerüljön sor. Ebben az esetben az átlag nem lehet több, mint 135/85 Hgmm, és a magas értékek aránya sem haladhatja meg a 20 százalékot.

Forrás: [Hypertension.hu/info.aspx?web\\_id=&sp=53](http://Hypertension.hu/info.aspx?web_id=&sp=53)

## Ismét szépkorút köszöntöttünk

Gyulai Árpád (1929. április 15.) Pusztaföldváron, az Orosházához tartozó tanyán nőtt fel, és már gyerekként szülei mellett a gazdaságban dolgozott. Tizennyolc évesen önként állt be katonának. Ma a kilencvenedik születésnapját ünneplő Árpád bácsi viccesen úgy fogalmaz: két „gazdám” volt, az egyik a katonaság.

A honvédségnél eltöltött tíz év szolgálat során több felsőfokú végzettséget is szerzett. Az élelmiszer- és üzemanyag-elosztáson dolgozott, többek között kórházakba szállított élelmiszer-ellátmányt. A másik „gazdához”, az Élelmiszer- és Vegyiáru-kereskedelmi Vállalathoz 1975-ben került vezetőként. Olyan vegyipari termékeket árusítottak, amelyekhez abban az időben csak valutáért lehetett hozzájutni. Az egész országban ellátták a gyárakat, üzemeket, közintézményeket.

Árpád bácsi nagyon szerette a munkáját, és nagyon szerette továbbadni a tudását. Sok fiatal kollégát tanított meg a szakma alapjaira. 1984. évi nyugdíjba vonulása után is aktív maradt, és tapasztalataival, szaktanácsadásával segédkezett a kis üzletek beindításánál. A munka mellett a családnak is fontos szerepet szánt életében. Egy honvédségi hazalátogatás során ismerkedett meg az orosházi lánnyal, Katalinnal. Az 1952-ben kötött házasságukból két gyerek született. Ma már négy unokával és két dédunokával is büszkélkedhet a házaspár.

1972-ben hétvégi üdülőterületeket lehetett vásárolni Biatorbágyon. Árpád bácsi egy kollégáját hozta ide autóval Budapestről telket vásárolni, végül a Gyulai család is úgy döntött: az iharosi völgyben fog házat építeni. Az otthonuk több év alatt, hétvégi munkával épült fel. A 2006 óta biatorbágyi szépkorúnak Tarjáni István polgármester az ünnepi köszöntőjében kívánt boldog születésnapot és még hosszú, aktív éveket.

Miklós Krisztina

## PRÉMIUM HIGIÉNYIA EGYENESEN OLASZORSZÁGBÓL!

VISZONTELADÓKNAK ÉS MAGÁNSZEMÉLYEKNEK!

Chanteclair hagyományos mosó- és tisztítószer

Folyékony  
kézi- és gépi mosószerek



Öblítők  
és  
öblítő koncentrátumok



Zsíroldók



Padlófelmosók



Chanteclair Vert öko-barát mosó- és tisztítószer

Folyékony  
kézi- és gépi mosószerek



Folyékony  
baba mosószerek



Öblítő  
koncentrátumok



Mosogatószer  
koncentrátumok



Fürdőszoba  
tisztító



Tekintse meg a teljes termékválasztékot: [www.mastertissue.com](http://www.mastertissue.com)

Kérje árkatálogosunkat!

Elérhetőségeink: [info@mastertissue.hu](mailto:info@mastertissue.hu); +36 70 611 8561

Ezután ritkábban találkozunk!  
VÍZÓRA LEOLVASÁS 2019-BEN



Társasházi lakás-  
mellékvíz-mérők-  
évente egyszer

Családi házas  
bekötési és  
locsolási vízmérők  
évente egyszer

Társasházi  
csatlakozási  
vízmérők -  
kéthavonta

Mérőállás  
06 80 200 777  
Vezetékes számról ingyenes

2019 májusától megkezdődik a családi házas bekötési vízmérők és locsolómérők leolvasási gyakoriságának változása, ezért júliustól már valamennyi családi házas élő ügyfelünk bekötési és locsolási vízmérőit évente egyszer olvassák le kollégáink. Az éves leolvasás pontos időszaka a júniusi és júliusi vízdíjszámlán már megtalálható lesz.

A leolvasási gyakoriságváltásról bővebben számla-leveleinkben, valamint a [www.vizmuvek.hu](http://www.vizmuvek.hu) oldalon tájékozódhat.



**BEST CAMION**  
000 BICSKE



Fiatals csapatunk erősítésére keresünk munkatársakat azonnali kezdéssel a következő munkakörökbe:

- Lakatos
- Szerelő
- Autóvillamosági szerelő

Feladatok:

- Schmitz félpótkocsik és DAF nyerges vontatók karbantartása, szerelése
- Műszaki vizsgára felkészítés, diagnosztika
- Balesetes járművek javítása

Amit ajánlunk:

- Versenyképes juttatási csomag
- Teljesítményarányos jutalom rendszer
- Továbbképzési költségek térítése
- Fiatals, dinamikus munkakörnyezet
  - Bejelentett bruttó bér
  - Pontos bérkifizetés
  - Fizetett szabadság
- Bejárás költségtérítés, bejárás biztosítása

Munkavégzés helye: Bicske, Iparterület - M1-es autópálya mellett  
Kérjük a fényképes önéletrajzokat postán, a Best Camion Kft., 2060. Bicske, 0321/23. hrsz., vagy e-mail-ben a [markus.miklos@bestcamion.hu](mailto:markus.miklos@bestcamion.hu) címre elküldeni.

**UTT Europe**

**RAKTÁRI MUNKATÁRSAKAT KERESÜNK**

Magyar tulajdonú ruházati nagykereskedelmi vállalkozás raktározási feladatok ellátására keres munkatársakat az alábbi munkakörök betöltésére:

**SZEDŐ/ CSOMAGOLÓ**

- Rendelés összekészítés, kommissiózás, csomagolás
- Áru elhelyezés, árupakolás
- Raktári rend fenntartása

**TARGONCAVEZETŐ RAKTÁROS**

- Áruk, anyagok emelése, polcra helyezése és egyéb mozgatása
- Kiszállítások összekészítése
- Áruátvétel

**AMIT KÍNÁLUNK:**

- Teljesítményhez igazodó versenyképes juttatás
- Hétfőtől-péntekig heti 40 óra munkavégzés
- Cafeteria és munkavédelmi cipő juttatása
- Lehetőség délutáni/délelőtti munkakezdés választására
- Munkába járás támogatása
- Stabil háttér
- Összetett, felelősségteljes munkakör
- Kellemes munkahelyi légkör
- Korrekt munkahely
- Tiszta munkahelyi körülmények
- Modern, új géppark
- Nyugat-Európai színvonal
- Havi és félévenkénti jutalom

Pályakezdők jelentkezését is várjuk!

E-mail: [munkaugy@utteurope.com](mailto:munkaugy@utteurope.com)  
Telefon: +36 30 333 37 12

Munkavégzés helye: 2051 Biatorbágy, Budaörsi utca 1.  
Az álláspályázat kapcsán kezelt személyes adatokra vonatkozó tájékoztatónkat megtalálja honlapunkon.



**FODRÓCZY PINCE**  
termelői borkimérés

Minőségi soproni borok közvetlenül a termelőtől. Folyó boraink ára elvitelre egységesen 500 Ft/liter.

**Biatorbágy, Fő utca 35.**  
(a viaduktnál Páty felé)

**Nyitvatartás:**  
hétköznap 17-19,  
szombaton 10-14 óra között

[facebook.com/fodroczypince](https://facebook.com/fodroczypince)



## Ujjé...

Reggel még úgy tűnt: az időjárás inkább az őszt idézi, mintsem a májusköszöntőnek engedne teret, de aztán az égiek úgy rendezték, hogy ha kicsit szélfúttá is volt a Fűzes-patak partja, azért a klimatikus viszonyokra végső soron nem lehetett panasz. Jöttek is szép számmal a biatorbágyiak, hozták a nagyszülőket meg a gyerekeket is; közösen gondoskodtak arról, hogy az idei majális (is) jó hangulatú, vidám tavaszköszöntő forgataggá cseperedjen.

A kínálati paletta szokás szerint színes volt, így aztán ki-ki megtalálta a számára legvonzóbb szórakozást, időtöltést, ami persze nem kizárólagos volt: sok mindenféle kunsztot ki lehetett próbálni, számos színpadi produkció megtekintésére nyílt alkalom. A majálistozók – persze elsősorban a gyerekek – az élőcsocsótól kezdve az igazi ligeti attrakción, a körhintán át a tűzoltóautó megmászásáig választhattak, mit is próbálnának ki szívesen.

Biatorbágy ifjú néptáncosainak produkciójára éppúgy kíváncsi volt a nagyérdemű, mint a seniorok örömtánc-bemutatójára. Természetesen nem maradt el a modern mozgásművészetet gyakorlók attrakciója sem.

Köszönet mindazoknak, akiknek a jóvoltából mindannyian jól érezhettük magunkat: Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület, Nyakaskő Ifjúsági Egyesület, Biatorbágy és Környéke Mozcáskorlátozott Egyesülete, Mancs-Rancs Alapítvány, Fészek Fogyatékosok Nappali Ellátója, Viadukt SE, Kípi kopik Játsszóháza, Ifjúsági Közösségi Tér és Információs Pont, Modina Egyesület, Senior Örömtánc Almási Judittal, Fourtissimo, Biatorbágyi Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola, StarDust Musical, Viadukt Fitt, Biafitness Sportcentrum, ARTsműhely tánc- és mozgástudió, Panic Crew Hip Hop Tánciskola.

Király



Igen, a majális része



Lendületben



## Számosan neveztek a gyalogtúrára

A Cserhát Baráti Társaság és a Biatorbágyi Természetbarát és Kerékpáros Egyesület (BiKE) április 28-án napos, de szeles időben, jól járható útviszonyok mellett rendezte meg a 26. Bia 25 és a 7. felező elnevezésű nappali gyalogos teljesítménytúrát.

A 24,7 kilométeres táv a viadukt–Kő-orr–Dobogó-hegy–Nagymező–Sóskút–Kálvária-hegy–Benta-patak–biai horgásztó–Nyakas-kő–Madár-szirt–Rédey-kút–Szily-kápolna–lőtér–viadukt-útvonalon, 700 méteres szintemelkedéssel haladt; a szintidő hét óra volt.

A 12,5 kilométeres táv a viadukt–Kő-orr–Dobogó-hegy–Nyakas-kő–Madár-szirt–Rédey-kút–Szily-kápolna–lőtér–viadukt-útvonalon, 470 méteres szintemelkedéssel bírt, amelyet négy óra alatt kellett leküzdeni.

A nevezők színes térképpel ellátott igazolófüzetbe a teljesítménytúrázók körében népszerű szép, grafikus bélyegzőket kaptak a biatorbágyi nevezetességnél lévő ellenőrző pontoknál: a Kő-ornánál, a Nyakas-kőnél, a kápolnánál és persze a rajt-célnál.

A 25 kilométeres távot sikeresen teljesítők idén is emléklapot és már hagyományként nagyon szép fémjelvényt, a felező távját bejárók pedig kitűzött és emléklapot kaptak a célba érkezéskor. Sóskútnál péksütemény, ásványvíz, a lőtérnél pedig müzliszelet vagy nápolyi várta a túrázókat.

Az évtizedes hagyomány ellenére a „rászervezések” miatt a túrát már több éve át kellett helyezni márciusról erre a későbbi időpontra. Ez elsősorban a dagonyázás elmaradását eredményezte, és a korábbi években előforduló hideg idő is elkerülhetővé vált – bár ez utóbbi az előző napok időjárását látva még nem volt annyira biztos.

Az ország több tájáról érkeztek túrázók: a hosszú távra nevezők száma 341 fő volt, a felezőn 369-en indultak. Az emberek négy-lábú barátai is szép számmal jelen voltak.

A BiKE feladata szokás szerint három ellenőrző pont felállítására volt: a Nyakas-kőnél, a kápolnánál és a lőtérnél. A természetjáró és erdészeti körökben egyre elterjedtebb felfogás szerint az erdőből a túrázó vigye haza a saját hulladékát. Ezt a teljesítménytúrázók elfogadják és be is tartják. Sajnálatos módon a bejárás során tapasztaltuk, hogy a Nyakas-kőnél lévő pihenőhelyen sok szemét halmozódott föl egy korábban ott járt társaság révén. Ezt összegyűjtve és a túra után elszállítva gondoskodtunk róla, hogy az indulókat tiszta környezet fogadja, és úgy is maradjon a program után is.

A hagyományokat folytatva a szervezők jövőre is szeretnék meghirdetni a túrát. Előtte azonban idén május 18-án a tóki Budavidek Zöldút-találkozóra induló kerékpáros túrára, júniusban pedig a városünnepen szintén kerékpáros programmal várjuk az érdeklődőket.

Szabó Tamás (BiKE)



Célba futva a gyalogtúrán



Kézben az itinerrel

### Atlétika

## Újra táborozunk!

Már harmadik alkalommal, az idei nyáron is szervezünk atlétikatábort olyan 2005 és 2012 között született gyermekek részére, akik ki szeretnék magukat próbálni ebben a sokrétű sportágban.

A gyerekek játékos formában megismerkedhetnek az atlétika egyes szakágaival, tanulhatnak az egészséges táplálkozás fontosságáról, pancsolhatnak, csúszdázhatnak a tatai Gyémánt fürdő-

ben, valamint vidám napokat tölthetnek velünk.

A hét utolsó napján kis háziversenyt is rendezünk, ahol mindenki kamatoztathatja a hét folyamán szerzett tudását. A délelőtti edzést követően az étkezés az iharosi focipályánál lesz, ahova mindennap kerékpárral tekerünk át, majd az ebéd utáni pihenőt követően visszatekerünk a Kolozsvári utcai pályára.



Időpont: augusztus 5–9., 8–17 óra. Helyszín: atlétikapálya, Kolozsvári utca.

Programok: ismerkedés az atlétikai versenyszámokkal; fizikai, szellemi képességek fejlesztése; játékos foglalkozások, versenyek; egy nap strandolás Tatabányán a Gyémánt fürdőben (utazás vonattal); kerékpározás (saját kerékpárral); közösségi élmény.

Az ötnapos tábor díja 24 ezer forint (kétszeri étkezés, gyümölcs). Testvérek esetén gyermekenként 22 ezer forint/fő. Fizetés: jelentkezéskor ötezer forint előleg, a teljes összeg a tábor kezdetekor. Minimumlétszám: 20 fő. Jelentkezési határidő: július 22.

Szakosztályunkhoz folyamatosan csatlakozhatnak a sportágot kipróbálni vágyó, 2005–2011 között született gyermekek.

Az új tavaszi edzésrendről, valamint a táborról bővebben az egyesület weboldalán – [Viaduktse.hu/szakosztaly/atletika](http://Viaduktse.hu/szakosztaly/atletika) –, valamint a [@Biaatletika](https://www.facebook.com/Biaatletika) Facebook-oldalunkon is tájékozódhatnak.

Móri-Donáth Kata



**VÖLGYHÍD TV**  
BIATORBÁGY

**NÉZZEN MINKET  
TELEVÍZIÓN ÉS INTERNETEN!**

FRISS BIATORBÁGYI HÍREK, INFORMÁCIÓK,  
LÁTVÁNYOS ÉS ÉRDEKES MŰSOROK  
MINDENNAPJAINKRÓL ÉS ÜNNEPEINKRŐL

**KÖVESSE A VÖLGYHÍD TV MŰSORÁT**  
a UPC520-as és a Telekom IPTV csatornakinálátában,  
valamint a [Volgyhidtv.hu](http://Volgyhidtv.hu) honlapon!

**LEGYEN KÉPBEN** Biatorbágy mindennapjaiban,  
**REGISZTRÁLJON HÍRLEVELÜNKRE,**  
hogy mielőbb értesülhessen a legfrissebb hírekről  
és legújabb videóinkról!

**KERESSE FEL** a [Volgyhidtv.hu](http://Volgyhidtv.hu) weboldalt,  
és legyen jól értesült!

**TELEFON: +36 23 534 504**

• A VÁROSBAN • A VÁROSÉRT • ÉRTÜNK •



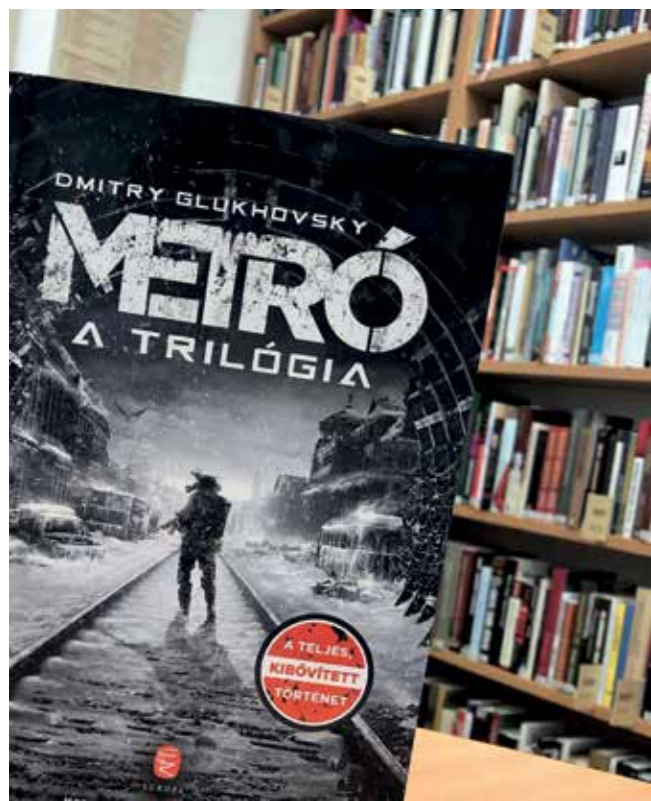
**MINDEN, AMI NYOMDA**

**KIADVÁNYTERVEZÉS, NYOMDAI  
ELŐKÉSZÍTÉS, NYOMTATÁS**

Névjegykártyák, szórólapok, brosúrák,  
újságok, könyvek, plakátok, hirdetési anyagok,  
cégismertető, prospektusok, molinók, táblák  
és egyéb nyomtatványok teljes körű kivitelezése  
házhoz szállítással.

**LA4 Média Kft.**  
20/851-4368 • [la4@la4.hu](mailto:la4@la4.hu) • [www.la4.hu](http://www.la4.hu)

## Dmitry Glukhovsky: Metró – A trilógia



A kötet az először az interneten, majd 2005-ben könyv alakban is megjelent Metró 2033-at és folytatásait, a Metró 2034-et és a Metró 2035-öt tartalmazza. Dmitry Glukhovsky első bemutatkozó regénye a poszt nukleáris Moszkvában játszódik, mintegy két évtizeddel a nukleáris támadás után. A moszkvai metró föld alatti labirintusában rejtőzködő túlélőknek nemcsak a sötétben várakozó mutánsokkal kell megküzdeniük az életben maradásért, hanem sokszor egymással is. A világ legnagyobb atombunkerében az állomásból nőnek ki az új apró államocskák, amelyek ideológiára, vallásra vagy csak egyszerűen közös szükségletek kielégítésére szerveződnek. A történet főszereplője, Artyom magát az egész hálózaton keresztülverekedve igyekszik megmenteni saját állomását és talán az egész megmaradt emberiséget is.

A könyvek alapján számítógépes játékok is készültek, amelyekhez szintén Glukhovsky írja a történeteket, így a könyvek és a játékok összefonódnak. A Metró 2035 a Metró – Utolsó fény elnevezésű játékon alapul.

A szerző később művészeti projektté változtatta a történetet, amelyet a Metro.ru oldalon érhetünk el. A híres orosz elektronikus előadóművész Dolphin, illetve Anton Grecsko segítségével a mű zenei aláfestést és olajfestményekből álló képgalériát is kapott.

A 2019-ben új fejezettel kiegészített kötet, amely a teljes trilógiát tartalmazza, megtalálható a könyvtárban.

Dirda Orsi

## Keresztrejtvény

| ✳                                  | ÉTÉLT FÜSZEREZ | ÁRVÍZ-VEDELMI ÉPÍTMÉNY | A FÉRFI-KROMOSZÓMA                   | KÉTSZER ÖTSZÁZ ÉVNYI IDŐSZAK | ROMÁN GÉPKOCSIK JELZÉSE       | KÜLÖNLEGESEN RANGOS, ELŐKÉLO            | AZ EMBER PÁROS FELSŐ VÉGTAGJA | ÁBÉCNÉK ELSŐ BETŰJE             | LÉCEKBŐL ÁLLÓ ABLAKEL-SÖTÉTÍTŐ   | GÖCS KÖZEPEI                   | REPED A TAVI JÉG               | TÖKMGAGI                            | VEGŐGÉP-PEL IS SZORJÁK     | AKNA-BEJÁRAT!                  | ✳ | EL-ODÁZÓDÓ                     |
|------------------------------------|----------------|------------------------|--------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|---|--------------------------------|
| GÁRDONYI GÉZA ÍRÓ, KÖLTŐ VÉLEMÉNYE |                |                        |                                      |                              |                               |   |                               |                                 |                                  |                                |                                |                                     |                            |                                | R | HEKTO-19. SZ.-I FESTŐ (KÁROLY) |
| A CIGARETTA ÉS A SZIVAR IS EZ      |                |                        |                                      |                              |                               |   |                               |                                 |                                  |                                |                                |                                     |                            |                                |   |                                |
| HOSSZÚ TROMBITAHANG                |                |                        | FRANCIA ÍRÓ (ÉMILE) TANUL AZ ESETBŐL |                              |                               |   |                               | ...-FI; MŰFAJ HÁCSÉK ÉS ...     |                                  |                                |                                | KIPLING FARKASAI BŰNÜGYET VIZSGÁLAT |                            |                                |   |                                |
| HELIKOPTER FORGÓSZÁRNYA            |                |                        |                                      |                              | ALBERTI „TÁRSA” RIKOLTOZIK    |   |                               |                                 | ANGOL, RÖVIDEN TILTOTT BOKSZÚTÉS |                                |                                |                                     |                            | OLAJTÁRSASÁGUNK A-BEN RAGPÁRJA |   |                                |
| A GARAM TORKOLATA!                 |                | GYÜMÖLCSŐS BENÉPÍTETT  |                                      |                              |                               |   | MONDAT-RÉSZ KÖZTÉRI MUNKÁS    |                                 |                                  |                                |                                |                                     | AZ ALFÁT KÖVETI SZŐRNYALAK |                                |   |                                |
| KÖLTŐ, ÍRÓ (FERENC, 1704–1779)     |                |                        |                                      |                              |                               | ISMÉT FRISSE VÁLK JÜLJUSI               |                               |                                 |                                  | NARANCSZINŰ VÍZELVEZTŐ (TETÓN) |                                |                                     |                            |                                |   |                                |
| SZOMJÓLTÓ                          |                |                        |                                      | ÁRASZTÓ, ZÚDÍTÓ A PÓK ROKONA |                               |   |                               | SZILÁRD, ACELOS MOSÓGÉP MÁRKÁJA |                                  |                                |                                |                                     |                            |                                |   | ZORRO JELE ÖT ÉS ÖT            |
| NÉMET SZÉKHELYŰ RUHÁZATI ÜZLETLÁNC |                |                        | ISTEN VELED! A TERÜLET RÖVIDÍTÉSE    |                              |                               |   |                               | IGAVONÓ ÁLLAT HŐD-ÉPÍTMÉNY      |                                  |                                |                                |                                     |                            | ANNÁL INKÁBB! BORÍT, FED       |   |                                |
| ESŐTÖL CSUROMVIZES                 |                |                        |                                      |                              | LICITRE BOCSÁT PÁRATLAN ELME! |   |                               |                                 |                                  |                                |                                | SAKKOZÓ (PÉTER) TÉLI CSAPADÉK       |                            |                                |   |                                |
| CÉRNÁT ORSÓRA CSEVEL               |                |                        |                                      |                              |                               | KOVÁCS ... ÉNEKES, DALSZERZŐ VÉGJÁTEKI! |                               |                                 |                                  |                                | FORRAD A SEB A KÁLIUM VEGYJELE |                                     |                            |                                |   |                                |
| LABORATÓRIUMI BERENDEZÉS           |                |                        |                                      |                              |                               |   |                               |                                 |                                  |                                |                                |                                     |                            |                                |   | A KASZPI-TENGER IS EZ          |

Májusi rejtélyünk feladványa egy Gárdonyi Géza-idézet. A megfejtéseket e-mailben kérjük eljuttatni az f.kiraly@t-online.hu címre legkésőbb május 30-ig. A helyes megfejtést beküldők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küldünk el, ezért kérünk minden beküldőt, hogy üzenetében tüntesse föl a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük. Az áprilisi helyes megfejtés: ...a legnagyobb mélységeket és legnagyobb magasságokat megélt ünnepünk. A könyvjutalmat Vogel Magdolna nyerte. Gratulálunk!

### Új helyszínen a tüdőszűrés

Az idei tüdőszűrésre május 22. és június 24. között kerül sor Biatorbágyon. A vizsgálat alkalmas a tüdőbetegségek időbeni felismerésére, ezért elvégzése ajánlott. A tüdőszűrés helye: az orvosi ügyelet korábbi helyén, az egészségház épülete melletti épületrészben (Baross Gábor u. 4.). A vizsgálat ideje a hét napjain: hétfő, 12.15–17.50; kedd, 8.15–14.00; szerda, 12.15–17.50; csütörtök, 8.15–14.00; péntek 8.15–14.00.



Minden 14. életévét betöltött lakos tüdőszűrését elvégezzék! A 14–18 év közötti személyek esetén az egyik szülő beleegyező nyilatkozata szükséges.

18–40 év közötti személyek esetén 1700 forint térítési díjat kell fizetni a szűrés helyszínén kapott csekk befizetésével. Kötségmentesség érdekében keresse fel biatorbágyi háziorvosát. A negyvenedik életévüket betöltött személyek szűrése ingyenes.

Kérjük, hogy a szűrésen megjelentek személyi és lakcímgazdálványukat, tájkaártyájukat, valamint az előző évben kapott tüdőszűrő-igazolásukat hozzák magukkal!

### Vért adtak

Az április 24-i biatorbágyi véradáson negyvenötön jelentek meg. A következő tervezett (!) véradás július 4-én 15–19 óra között lesz.



A vér felhasználását előre nem tudják, az országon belül bárhova szállíthatják, ahol szükség van rá. Utóbb a véradó visszajelzést kap, hogy kié az általa leadott vér. Ha irányított véradás van, akkor célzottan az a kórház, az a személy kapja, amelyet-akit a Vöröskereszt előzetesen megjelöl.

### Testvértelepülésen élőknek segít az önkormányzat

Biatorbágy Város Önkormányzata 2018-ban sikeresen kapcsolódott az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő által kiírt Határtalanul! elnevezésű pályázat kárpátaljai szolidaritá-

si programjához. Az elnyert 1 357 900 forint támogatási összegből idén május 11–14-ig közel negyven résztvevővel egy Kárpátalja múltját és jelenét megismertető tanulmányút finanszírozható, amelynek kiindulópontja, egyben szállásadója testvértelepülésünk, Nagydobrony.

A pályázatban minimum 200 ezer forint adomány összegyűjtését és átadását kellett vállalni a céltelepülés részére. Biatorbágy Város Önkormányzata a pályázaton elnyert összegből az egyébként térítésmentes utazást, szállást és étkezést biztosító tanulmányútra a jelentkezőktől 400 ezer forintnyi adomány összegyűjtését vállalta. Ez résztvevőnként a négy napra tízezer forint befizetést jelent. Biatorbágy Város Önkormányzata mindezen felül a képviselő-testületének 69/2018. (III. 29.) határozata alapján még 400 ezer forint támogatással egészíti ki a nagydobronyai részére küldött összeget. A Határtalanul! program keretében így Biatorbágy összesen 800 ezer forinttal segíti a testvértelepülésünkön élőket.

### Megújuló iskolaudvar

A Sándor–Metternich-kastély épületében működő három iskola megnövekedett gyermeklétszáma folyamatosan nagy terhet jelent a létesítmény számára, a testnevelés-órák kültéri megtartása okán. A kastélyudvar tereprendezésének igénye a pedagógusok és a szülők bejelentései alapján került az önkormányzat képviselő-testülete elé.

Az előkészítő munkában részt vettek az érintett oktatási intézmények. A megszületett testületi határozat értelmében kiírható a munkák kivitelezését célzó közbeszerzési eljárás. Ennek eredményéről júniusban várható döntés. A kivitelezés a nyári iskolai szünetben megvalósítható.

### Sikeres pályázat

Az Egészséges Biatorbágyért Közhasznú Egyesület pályázatot nyert a kisgyermeket nevelő szülők munkavállalási aktivitásának növelése céljából megvalósuló Gyermekekellátó kapacitások fejlesztése az Egészséges Biatorbágyért Közhasznú Egyesületnél projekt megvalósítására.

A projekt a Széchenyi 2020 európai uniós támogatási program keretében valósul meg, amelynek során a projekt létrehozására az egyesület részére 49,44 millió forint vissza nem térítendő támogatást ítélt meg.

### Mérlegen a közbiztonság

Az önkormányzat képviselő-testülete az április 24-én tartott, munkarend szerinti ülésén többek között tárgyalta Biatorbágy 2018. évi közbiztonsági helyzetét. A Budaörsi Rendőrkapitányság által összeállított jelentés öt témakört érintett: közterületi



munka; körzeti megbízottak tevékenysége; technikai ellátottság; bünygyi helyzet és bűnmegelőzés.

Az elmúlt évben a város közbiztonságáért elsősorban felelős körzeti megbízottak nagy hangsúlyt fektettek az ittas vezetők kiszűrésére és a bűnesetek felderítésére. Ennek köszönhető például, hogy a városban tavaly mindössze négy, a polgárokat leginkább irritáló lakásbetörés volt. Biatorbágy közbiztonsága a körzeti megbízottak, a járőrtevékenység, illetve a polgárőrök munkája révén mutat kedvező képet.

### Díjnyertes nyalánkság

Közönségdíjas lett a Rómában fiatal cukrászok számára április 12-én rendezett Európai Gelato Fesztiválon Andrész Petra Caramel Dream nevű fagyaltja.



### Köszönet a sorsnak

A lapunkban megjelenő, a német ajkú lakosság kitelepítéséről szóló cikkek ösztönözték Südi Lászlót és feleségét egy nagyon kedves családtagjuk köszöntésére. Juhász Erzsébet, a költő Juhász Ferenc nagynénje 1929. június 10-én Bián született. Az 1946-os kitelepítés során neki és szüleinek is el kellett hagyniuk Magyarországot. Köszönet a sorsnak, hogy a mai napon is jó egészségben él Németországban – írja Südi László.

# SZALAY BÚTOR

BÚTOR, LAKBERENDEZÉS

30/937-7819  
Facebook: Szalay Bútor  
szalaybutor.hu

## SZALAY BOLT

Sóskút,  
Szt. Flórián tér 6.  
23/347-514  
Facebook:  
Szalay Bolt

### HÁZTARTÁSI

### GAZDA

### BARKÁCS

**Nyitvatartás: 7-18 óra között**

## Cipőjavítás

ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZI!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELŐNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.  
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 8-17, pénteken 8-16, szombaton 8-13 óra között.  
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419  
E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu

## PEDIKŰR

ESZTÉTIKAI ÉS GYÓGYPEDIKŰR szolgáltatásra várok minden kedves vendéget. Vizes pedikűrt is használok, ami a legmodernebb technológia a lábápolásban.

Igény szerint házhoz is megyek.

Bárd Györgyi  
20/626-5726

## LEVELES-BARTA

ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea  
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230  
ugyved@levelesbarta.hu  
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU

## VIADUKTFITT

On the move.

www.viaduktfitt.hu

Viadukt Fitt Biatorbágy 2051 Biatorbágy, Fő út 1/a. Tel: 06-70-280-4099

**Csoportos órák:** Funkcionális edzések, Baba-mama torna, Zumba, Cross training, Spinning, Spinracing, Zsírégető, Alakformáló, Gerinc tréning, MAG-YO-GA, Hot-Iron, Body rope, Kangoo, Fitt-ball.  
**Gyermek foglalkozások:** Ovis torna, Vivace Táncfogatag, Tini step, squash oktatás

- Felszerelt Fitness terem
- Személyi edzések
- Kiváló minőségű squash pályák
- Masszázs
- Bowling két pályán
- Ping-pong
- Infra és Finn szauna
- Szolárium

### AUTÓMENTÉS BIATORBÁGY

06-30-642-9947

- Sérült gépkocsi szállítás
- Műszaki hibás gépkocsi szállítás
- Veterán autók szállítás
- Munkagépek szállítás
- Kisteherautók szállítás
- Bel és külföldön szállítási szolgáltatások
- A hét minden napján 0-24 óráig

24h

Varga Gyula  
06-30-642-9947  
2051 Biatorbágy,  
Kossuth Lajos utca 1/a.

www.automentesbiatorbagy.hu

## Reáls

### MUNKATÁRSAKAT KERESÜNK

• Legyél a csapatunk tagja

hr@real.hu  
06/30 356-8994



# Bemutatjuk Biatorbágy első fogászati CT berendezését

- fogászati CT felvétel
- panoráma röntgen felvétel
- teleröntgen felvétel
- gyors, pontos diagnózis
- nyitott berendezés

Vörjük szeretettel!



[www.fogart.hu](http://www.fogart.hu) Hétfő - Péntek: 8-20:00 2051 Biatorbágy, Vasút utca 7. +36/23 310-455, +36/20-584-4775

## MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika\*
- ✓ Műszaki vizsga\*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

\*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

**Temesvári szervíz**

**HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

[Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál](https://www.temesvariszerviz.hu)

[temesvariszerviz.hu](https://www.temesvariszerviz.hu)

**Vizsgáztassa szervízünkben**

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!